

# São Paulo em 1872

Um olhar retrospectivo para a capital paulista nessa época, segundo informações colhidas num almanack organizado por Baptista de Luné e Paulo Delfino da Fonseca

## JOÃO DOMINGUES

Em um almanach da Província de São Paulo para 1873, organizado por Baptista de Luné e Paulo Delfino da Fonseca, que descobri na livraria Gazeau, encontram-se dados e informações interessantes sobre a capital paulista. há cincuenta e tres annos, referentes ao comércio, à Indústria, aos governos central, da província e dos municípios, à instrução e ao eclesiástico. É um volume de mais de setecentas páginas, com muitas informações, que os organizadores declararam ser de reconhecida utilidade e realmente o é, notadamente agora. Elles se queixam das dificuldades encontradas nas repartições públicas (parece que o mal vem de longe) e referem a luta que tiveram para apresentar um trabalho que está longe do que pretendiam dar à publicação. É, pois, uma obra valiosa e mais será para o futuro.

De muito mais de mil nomes é a lista dos moradores, com discriminação das profissões, (Indústria ou comércio), e residências; muitos os dados estatísticos, descrição dos municípios da Província, informações sobre a magistratura geral e da província, gabinetes ministeriais, legislaturas gerais da província muita coisa útil.

### SOBREVIVENTES

De tantos nomes mencionados nas suas inúmeras folhas sómente seis pessoas encontram sobrevivendo:

O Conselheiro Antônio da Silva Prado, residindo, nesse tempo na rua da Consolação n.º 82, predio onde hoje está o Seminário da Glória, junto à igreja da Consolação. Era ele, nessa ocasião, deputado geral pelo terceiro distrito da província e figurava também na lista dos capitalistas.

Outro é o dr. Porfirio Abdalgero Figueira de Aguiar, que morava na ladeira Santa Efigênia, n.º 20, no predio em que foi fundada e funcionou a Maternidade e a ella creio que ainda pertence. Era o dr. Porfirio, além de advogado, o procurador fiscal geral da Fazenda, cargo que exerceu até a época em que foram transferidos a noção os bens de mão morta, depois do falecimento do último frade.

Exonerou-se por dever de consciência, visto não poder funcionar nos processos sem ofensa à sua crença religiosa.

Segue-se o sr. Lino Gonçalves Peres, que então morava na rua do Ouvidor, hoje José Bonifácio n.º 33. Exercia o cargo de segundo oficial do Tesouro Provincial. Aposentou-se há cerca de vinte annos no cargo de Sub-diretor do Tesouro do Estado. Figura também como Alferes Secretário do estado maior do décimo primeiro batalhão de reserva e ainda como secretário da Loja Sete de Setembro.

Vem em seguida o sr. João Aureliano de Toledo, naquela época oficial da Directoria Geral da Instrução Pública. Morava na rua Alegre, n.º 22, hoje rua Brigadeiro Tobias. Mais tarde, depois de estar arredado do funcionalismo público, por muitos annos, foi nomeado primeiro oficial da Secretaria do Interior, cargo em que foi aposentado há cerca de vinte annos.

Menciona, ainda o almanach o dr. João de Cerqueira Mendes como orador da referida Loja Sete de Setembro, no largo do Riachuelo.

Encontrei, também, o nome do dr. Antônio Cândido de Almeida e Silva como deputado provincial pelo primeiro distrito, com residência em Parahybuna, e quero crer que se trata do mesmo sr. Hoje, aposentado como ministro do Tribunal de Justiça.

E mais ninguém, infelizmente, penso estar vivo dentro tantos, quasi todos conhecidos e estimados.

### CASAS COMMERCIAES QUE FICARAM

Nas casas comerciais, verifiquei que a firma Theodor Wille & Cia. não fez nenhuma alteração no seu ramo de negócio, naturalmente adicionando outros, mas sempre no mesmo predio da rua do Ouvidor, hoje José Bonifácio.

A farmácia "Botica Veado de Ouro", fundada por Gustavo Schauman, a quem sucedeu seu filho, de igual nome, hoje pertence a Conrado Melcher & Cia. mas já não funciona no mesmo predio da rua de São Bento, onde foi fundada.

A casa de ferragens e demais artigos de Lebre, Irmão & Cia. depois Lebre & Irmão, mais tarde Lebre, Mello & Cia. hoje Casa Lebre, funcionou sempre no mesmo predio, na rua 15, esquina da rua Direita.

A casa de ferragens de Pelxoto & Braga, depois Peixoto. Estella & Cia., na rua Direita, esquina da rua São Bento, logar chamado Quatro Cantos, e onde estão a Mapon Stores, hoje pertence a Juvenal Franco & Cia. e está estabelecida na rua São Bento n.º 11.

A casa de armários da Viúva Genin, actualmente casa Genin, na rua Direita n.º 10, era estabelecida na rua da Imperatriz, hoje 15 de Novembro, n.º 12.

A livraria A. L. Garraux, na rua da Imperatriz n.ºs. 36 e 38 agora está em outro predio da mesma rua sob o nome de Casa Garraux.

Henrique Luiz Levy com casas de pianos, musicas, perfumaria e café em chicaras, na rua da Imperatriz n.º 54, hoje está com o título Casa Levy, com piano e musica tão sómente, em outro predio da mesma rua Quinze de Novembro.

A casa de fazendas de Manoel de Paiva Oliveira na rua do Palácio esquina da rua da Imperatriz, hoje sob título Casa Paiva se acha localizada na esquina da rua Anchieta e 15 de Novembro.

A empresa funerária do capitão João dos Santos da Silva Silvado na rua do Carmo n.º 61, hoje é a Empresa Rodoviária, no largo S. Francisco.

A casa de arrelos de Guilherme Fuchs na rua da Imperatriz n.º 29 é a mesma Casa Fuchs, hoje na Rua Líbero Badaró.

A Padaria Ayrosa, que pertenceu a Domingos Marques da Silva Ayrosa, na rua do Comércio n.º 15, hoje Alvares Penteado, é a mesma que com o mesmo título se acha no largo do Paysandu.

### A IMPRENSA DESSA ÉPOCA

Da imprensa, o único jornal naquela época que subsiste é o "Correio Paulistano" fundado por Joaquim Roberto de Azevedo Marques e que funcionou na rua da Imperatriz, n.º 27.

## Club Haydn

A setima sessão musical do Club Haydn, realizada sabbado passado, no salão do theatro S. José, revelo ainda uma vez provar o progressivo desenvolvimento desta associação e as sérias condições de estabilidade que presidiram á sua organisação.

Ha cerca de oito mezes, pois apenas tanto tempo contava de curação o club, previmos e indicamos aos seus respectivos fundadores as dificuldades á vencerem no intento de acclimar entre nós um genero de musica, já em si mesmo pouco conhecido dos nossos dilettanti, já inspirando pelo simples qualificativo - *classica*, - mórmente áquelles de menos perfeição da educação musical, certo instinctivo sentimento de aversão; finalmente, terceira e não menos delicada dificuldade deparava-se-lhes na reunião de artistas, profissionaes ou amadores, aptos para interpretarem condignamente as primorosas composições dss mestres classicos.

Tantos obstaculos a serem removidos só maior realce dão ao triplice triunfo, alcançado pelo Club Haydn na sua ultima sessão, aonde vimos de todo o ponto confirmados os bons resultados de esforços precedentes e que fomos dos primeiros á aplausair.

Temos hoje a convicção que, dentro de breve tempo, tanto direito assistirá aos paulistas de ufanarem-se do Club Haydn, como aos bonaerenses da sua Sociedade del Quartetto, aos fluminenses do seu Club Beethoven e como á muitos amadores da cultura Europa aonde, melomania por melomania, é muito preferivel a que reina na actualidade pelas obras primas dos classicos do que outras outr'ora em voga, taes como, por exemplo, a originada pelo bástardo e enervante genero das operetas....

E que nem somos demasiados em louvores e no vaticínio supra, será a convicção dos que tem tido o prazer de applaudir, no Club Haydn, virtuosos do valôr das exms. sras. dd. Angelina Marques, Elisa de Souza Barros e Mesquita, Felicissima de Souza Barros, Erminia Ralston, Paulina Levy e Emilia Philippeaux, todas brilhantes pianistas, e bem assim as exmas. sras. dd. Henriqueta Fischer, Anna de Toledo e Gabriella Giraudon, notaveis cantoras.

O programma do concerto, habilmente organizado pelo sr. Alexandre Levy, fôra dividido em tres partes, começando a primeira pela *Nachklänge von Ossian*, magnifica ouverture symphonica para piano a quatro mãos.

Esta obra prima que relembrava, em sua contextura musical, a suave melancolia de um dos poemas do bardo gaelico do III seculo, filia-se ao genero descriptivo e imaginario adoptado por Mendelssohn na ouverture do seu *Fingalshöle*. As linhas deste esmerado desenho musical realçam-se, nos motivos principaes, em melodias ricas, profusas e variegadas taes como as deslumbrantes vidraçarias molduradas pelos caprichosos lavores das ogivas medievais.

O gosto e a perfeição com que a exma. sra. d. Felicissima de Souza Barros executou ao piano esta complicada ouverture fazem honra ao emerito professor sr. von Madeweiss, á quem tambem couberam em parte os aplausos provocados pela interpretação do notável trecho de Niels W. Gade.

Seguiu-se o trio op. 70 de Beethoven para piano, violino e violoncello, executado pelos srs. Alexandre Levy, Sant'Anna Gomes e Stupakoff, composição esta considerada uma das mais bellas do grande mestre de Bonn.

Querendo destacar os trechos mais apreciados reproduzimos a verdade dizendo que os melhores aplausos couberam ao *largo*, com o seu sentimento tão dramatico, ao *presto* em que os tres instrumentos attacam um após cutro a melodia, n'um movimento delineado com exquisita graça. Como de justiça não faltaram aplausos aos interpretes.

O sr. Pons, na ballada do Nelusko da Africana, soube com rara felicidade aproveitar para o registro da sua voz o conhecido trecho de Meyerbeer,

A serenada de Beethoven, para flauta, violino e viola, que deo começo á segunda parte do concerto é uma composição de apurada delicadeza, escrita em estylo singelo e despretencioso, relembrando maneira de Haydn, aida seguida por Beethoven época dessa composição.

Embora muito longa, acaso exigindo do ditorio prolongada attenção, o que é sempre defeito, produziram optima impressão o *menuet allegro* e o *vivace* final, tendo além disso sido rissima a execução.

A exma. sra. d. Henriqueta Fischer canto seguida a canção de *Mignon* de Ambrosius.

Si para perseverar na cultura da sua vocatione plenida em extensão como em ductilidade, casse ainda a exa. sra. d. Henriqueta encomios, mais sinceros e espontaneos tra-lhos-ia do que aquelles que despertamente no auditorio pela sua magistral execução de uma das mais sublimes melodias francesa.

Na terceira parte do programma, o sra. Regis, cujos progressos merecem os mais louvores, foi muito applaudida, a cavatina de Raff para viola.

Superfluo seria demorar-nos em ralgar as bellezas do famoso *larghetto* de Mozart de Lully comprehendidos na tida programma.

Naquelle, o sr. Pedrozo, o distincionado conhecido na capital, sustentou a sua parte cujo accompanhamento de cordas é de admiravel efeito; preciosissimo menuetto de Lully, escrito p'ra o *Gentilhomme* de Molière e que foi representado perante a corte de Luiz V, não obstante os executantes dos elogios lhes fazer por pessoas competentes.

Finalmente, na terceira parte concerto de novo couberam as honras a exa. sra. Henriqueta Fischer, na execução da *Parlui* da opera *Pau lo e Virginia* de la Academia de Bernardin de Saint-Pierre, as diosas perolas com que o maestro ariano de Bernardin de Saint-Pierre intenciosas se tornaram engastadas na arieta tinteta agradadora. Este trecho acaba em ral de brilho excepcional, exigindo riqueza e estudo.

hypothesis de conti-de facto, uma sociedade commandita depois de ex-o o prazo ajustado para a ueração, desde que os socios accordo tacito convieram ia prorrogação.

sim, se a sociedade vier a, no periodo posterior a ação do prazo contratual, assiste à massa fallida, ou alquer credor, o direito de reter a solidariedade do so-commanditario: os socios tam a qualidade de que ti-anteriormente.

nem razão de decidir en-o agravado que deve vi-no caso que nos occupa, que tanto vale a posição da dos socios numa com-ita que continuou a subsis-tiu em contrato novo, depois pirado o prazo de sua du-, como na sociedade de natureza, cujo contrato não foi devidamente re-ido.

mando procedentes neste as razões dos aggravados, rou o sr. ministro Mar-de Menezes qüe o seu voto no sentido de dar provisio-em parte, para reformar despacho do juiz, no ponto em cha que tem valor o re-feito no Cartorio de Hypotheicas; e confirmar esse des-na parte em que indefe-pedido de arrecadação dos

tende o sr. ministro que, acordo com a nossa juris-dicção, seria preciso que os res propuzessem uma ac-contra o aggravatedo, para, meio de sentença do juiz etente, ficar convencido o vado da sua obrigação de gar os bens.

sr. ministro Cardoso Ribeiro disse que embora de pleno acordo com o sr. relator quan-dos fundamentos do seu voto aceitava a conclusão. Iutamente não se legitimamente a nossa lei o acto do determinando o archivamento do contrato social no Re-to de Hypothecas, e é in-lice o seu despacho na par-n que dá a esse archiva-mo o mesmo valor que do ar-mento na Junta Comme-

lavia, acha o sr. ministro oso Ribeiro que a arreca-dão não podia ser feita sumamente no processo de fal-a. Essa pessoa considera-mo socio solidario tinha o to de ser ouvida. Só por de ação ordinaria é que credores poderiam demons-trar sua responsabilidade.

socio que se julgava com-mitario, de acordo com o ato irregularmente archivado não podia ser de pleno declarado socio solidario ver-se, por uma arrecada-men fallencia, privado de bens.

r isso o sr. ministro Car- confirmava o despacho denegou a arredação, mas outros fundamentos que não invocados pelo juiz.

srs. ministros Paula e Sil- Campos Pereira, preferi-entretanto, a formula do ministro Menezes, dando pro-nio em parte ao aggravatedo credores, para declarar que chivamento do contrato no tro de Hypothecas não sa-zás exigencias legaes, mas sómente em processo regu-pôde ser demonstrada a unsibilidade solidaria do que figura como commandito, não podendo os seus ser afercados no proces-simário da fallencia.

agravo n. 14215. Julgado 5-3-926).

**NOE' AZEVEDO**

Ao 3.º oficio:

N. 14325 — Capital — Antonio C. do Amaral e outros. Ao sr. Martins de Menezes.

N. 14328 — Avará — Arthur A. Esteves, Salim Jacob. Ao sr. Paula e Silva.

N. 14331 — Capital — João Papais e outros. Ao sr. Campos Pereira.

N. 14334 — Capital — Clá. Floresta, d. Justina Ruffeto. Ao sr. Cardoso Ribeiro.

Appelações cíveis

Ao 1.º oficio:

N. 13620 — Capital — Anísio Cardoso e outros. Ao sr. Godoy Sobrinho.

N. 14623 — Bebedouro — George Seack. — Ao sr. Gastão de Mesquita.

N. 14626 — Capital — Companhia Progresso Paulista e ou-tros — Ao sr. Luiz Ayres.

Ao 2.º oficio:

N. 12847 — Assis — Ao sr. Godoy Sobrinho.

N. 14618 — Campinas — Antônio R. Junior e outros. — Ao sr. Eliseu Guilherme.

N. 14621 — S. José do Rio Pardo — Dr. Amador de A. Magalhães e outro — Ao sr. Julio de Faria.

N. 14624 — Taubaté — José D. Ramos e espolio de José M. R. de Paiva — Ao sr. P. Castro.

N. 14627 — Araraquara — D. Philomena e Fernando Flora-vanto — Ao sr. Eliseu Guilherme.

Ao 3.º oficio:

N. 14619 — Jahu — Companhia Floresta e d. Justina Raffatto — Ao sr. Polycarpo de Azevedo.

N. 14622 — Capital — D. Maria S. Crissiuma e outros — Ao sr. Costa e Silva.

N. 14625 — Sorocana — Manuél S. de Almeida e outros. — Ao sr. Soriano de Souza.

N. 14628 — Capital — Ameri-co Grillo e d. Elvira Montefletti — Ao sr. Polycarpo de Azevedo.

#### Embargos

Ao 1.º oficio:

N. 12492 — Casa Branca — Ao sr. Gastão de Mesquita.

Ao 2.º oficio:

N. 13846 — Rio Preto — Ao sr. Soriano de Souza.

N. 14041 — Santos — Ao sr. Godoy Sobrinho.

Ao 3.º oficio:

N. 12563 — Capital — Ao sr. Lui Ayres.

N. 14123 — Capital — Ao sr. Polycarpo de Azevedo.

**PROCURADORIA GERAL DO ESTADO**

O sr. ministro procurador ge-ral do Estado deu pareceres no "habeas corpus" n. 5.051 da capital e nos recursos crimes 5.255 de Palmeiras, 5.256 de Santa Rita do Passa Quatro e 5.251 da capital.

#### CAMARA CIVIL

##### Próximos julgamentos

#### Embargos

N. 12142 — Santos Embte. capitão Brazilio Carneiro de Castro e sua mulher; emdo. Banco do Brasil. Relator, o sr. Polycarpo de Azevedo

#### CARTORIOS

##### 1.º oficio

— Autos conclusos:

ao sr. Eliseu Guilherme; app. n. 14611 da Capital;

ao sr. Gastão de Mesquita, app. 14614 da Capital;

ao sr. Luiz Ayres, app. ...

14617 da Capital;

ao sr. Polycarpo de Azeve-do os embs. 13527 da Capital,

13486 da Atibaia; apps. 14244 de Rio Preto e 1578 da Capital;

ao sr. Julio de Faria, app. 14187 de Santos.

— Requerimentos despacha-dos:

los & Cia., estabelecido com o commercio de madeiras, à rua Voluntarios da Patria, 621, por parte do dr. Abel Rezende Villares (5.a vara — 6.º oficio).

**Fallencias decretadas** — Foi decretada, por sentença de hoje, a fallencia de Oliveira Chagas & Cia., estabelecidos nesta capital. Foi marcado o prazo de 15 dias para declarações de creditos e designado o dia 15 de Abril, p. futuro, às 14 horas para se realizar a primeira assembléa de credores. 1.a va-ra — 2.º oficio).

— Por sentença de hontem foi declarada aberta a fallencia de Atílio Gravina. Foi nomeado syndico o credor Case-miro Souza Nogueira, marcado o prazo de 15 dias para declarações de creditos e designado o dia 16 de Abril, proximo, às 14 horas, para se realizar a primeira assembléa de credores. (5.a vara — 3.º oficio).

**Reabilitação** — Por sentença de hontem foi julgado rehabilitado para todos os legaes e ju-rídicos efeitos o negociante Aziz Callil, visto ter apresentado, sem contestação no prazo legal, quitação de todos os seus credores. (3.a vara — 7.º oficio).

**Liquidação na fallencia** — Na assembléa de credores de Hen-rique Giannechine, hontem realisada, ficou resolvida a liquidação da firma e eleito liquidato-rio o dr. Julio dos Santos Vi-zeu, com a commissão de 10% e o prazo de 6 meses para li-quidação da massa. (3.a vara — 7.º oficio).

**Assembléa para amanhã** — Esta designada para amanhã, às 14 horas, a assembléa dos credores de Naim Diab Maluf. (1.a vara — 4.º oficio).

**Varias** — Realisou-se, hontem a assembléa dos credores de J. Almeida Couraca, em a 11a essa firma ratificou os termos de seu pedido de concordata preventiva, consistente no pagamento, por saldo, do dividendo de 21%, em tres prestações iguais e aos prazos de 6, 12 e 18 meses que foi aceita por unanimidade. (1.a vara — 1.º oficio).

— Foi adiada para 6 de Abril, às 14 horas, a assembléa dos credores de Arlindo Ranzau (1.a vara — 6.º oficio).

**Decisões de Juiz** — D) juiz da 1.a vara Civil e Commercial dr. Affonso José de Carvalho.

Julgando procedente a acção proposta por d. Justina Pires contra Mohama Samara e ou-tros;

recebendo os embargos de An-tonio da Costa Cruz no executivo cambial proposto por José de Martino;

annullando o processo de jus-tificação de posse trintanaria requerida por Pedro Varella e sua mulher.

#### FORUM CRIMINAL

**Impronuncia** — O dr. Hermo-genes Silva, juiz da 3.a vara, impronunciou, por falta de prova, Egydio Alfaro, que era acu-sado de ter, no dia 9 de Fe-vereiro deste anno, quando viajava num bonde da linha Bres-ser, furtado, nas proximidades da ladeira do Carmo, de um dos bolsos de Donato Rego, a qua-ntia de 285\$000, em notas.

**O desfalque da Sorocabana** — Da decisão do juiz singular, que condenou ha poucos dias Alberto Augusto de Salles a cumprir a pena de 2 annos e 6 meses de prisão cellular e a pa-gar a multa de 12 1/2 por cento sobre 1.053.590\$000, importancia esta do desfalque dado pela mesma de 1921 a Julho de 1925

# Assignatura para a

Anno . . . . .  
Semestre . . . . .  
Trimestre . . . . .  
NUMERO DO DIA 6

Agamento adia

torio, rua da Imper

**ANNO**

**ASMBLEA PR**

**reunião em  
reiro de 18**

**SR. CARLOS AR**

e meia, feita a  
rs deputados, fal  
o Bueao, Anton  
e Barros, Rod  
nes, José Vici  
el Ferreira, Cup  
enga, Campos To  
do Junior, Pereir

ente declara que  
o legal, e marca  
ma que vinha p

nem reunião en  
astru iro de 1

o gra DO SR. F

ourgeon, feita a

epresentados, fa

lesmene Prado,

Chaves, A

ouvim sis, José Vic

eira, Alvare

, ai junior, Pereir

. Alveira.

d. H

te declara que  
o legal, e marca

sa que vinha p

sido projeto n.

o dia n. 51.

**a reunião en  
riro de 18**

**ENCIA DO SR. I**

meia, feita a

**gados á S. Paulo**  
hospedados no hotel de França,  
-hontem, os seguintes srs.:  
Mursa.  
cisco de Godoy Lima.  
io Ribeiro.  
rtiniano de Moura Albuquerque.  
le Salles Dias.

tonio Moreira Leite.  
eirelles.

ieira Junior.

Carlos Americano Freire.

hontem:

ptista Gomes.

União Conservadora, o infeliz projecto  
ado a lei n. 13 de 13 de Fevereiro de  
egitimo pôr-dão de gloria da patriótica  
1880 — 1881.

ica, desgraçadamente acostumada a  
política, a ella atribuia o movel des-  
gão era totalmente descabida esta pre-  
quanto é tão importante a execução  
que adquirirá jus á gratidão da pro-  
ação política que realizal-a.

ela, porém, essa opinião; acredita que  
utados inspiram-se tão sómente nos  
provinça que dignamente represen-  
que um estudo e reflexão, embora  
varam a apresentação do projecto

ador que a lei n. 13, depois de sanc-  
tado em esquercimento até 26 de Julho de  
o senador Brandão offereceu as bases  
conviria á província tomar a si a exe-

as.  
e o decreto n. 8,800 que concedeu a  
um espaço de auno e meio e durante  
acionou a 1ª sessão da 24ª legisla-  
faziam parte vultos proeminentes do

vador.  
rensa desse partido, nem um só dos  
presentantes na Assembléa levantou  
profligar a lei n. 13 de 13 de Fevereiro,  
sua inconveniencia, para propôr sua

decreto n. 8,800 em 21 de Dezembro  
vereiro de 1883, reuniu-se a 2ª ses-

coñecer ao  
de um momento de ausencia col-  
te da sra. Dulongey uma pasta muito  
sahio.

Auberty, sem importar-se com Said-pa-  
e resumida-  
Letitores para  
reposteiro e com os olhos devorava Mar-

loncey, julgando-se só, começou a tra-  
nte algumas linhas. Feito isto, abriu  
seccar a sua carta, e de repente deu  
panto.

entre duas folhas um bilhete, cuja  
logo a sua atenção. Esse bilhete  
vestido que devia ter uma guar-  
outra; isso, porém, pouco intere-  
que olhou logo para a assignatura

r. murmurou ella, já vi essa letra!  
ita! quem é essa Rita?

Mas a luz fez-se logo no seu espírito, e ella ex-  
amou, sem saber que a escutavam:

—Ah! já sei. Essa Rita era a amante do sr. de

éze! Agora comprehendo tudo. Foi ella quem es-  
teve a carta que a minha pobre Margarida mos-  
ou-me, essa carta infame que a obrigou a casar

m o conde. Ah! que miseráveis! Ao menos que a  
feliz não fosse obrigada a isso, porque julgo esse

mem capaz de tudo. Pois bem! hei de saber a  
rda!

E sem hesitar, como se fizesse a cousa a mais na-  
ral do mundo, a sra. Dulongey metteu no bolso o  
hete assignado Rita e fechou a pasta.

Mas, praticada essa má accção, ella receiou achar-se  
novo com o empregado; e sem mesmo ter o cui-  
do de meter n'um enveloppe a carta que acabava

escrever a Foxman, abriu a porta da sala e des-  
pareceu.

á era tempo, porque o sr. d'Auberty, deixando  
lutar para resistir á occasião que se lhe offere-  
cia dirigir-se a ella e fizer-lhe alguma declara-  
ardente.

O visconde não tinha ligado nenhuma importan-  
sos gestos e ás palavras da jovem senhora; do  
e se passou a pequena distancia delle, não vi-  
ão a creature encantadora, tanto mais adorada,  
ento mais insuperaveis eram as dificuldades que  
oppunham á satisfação dos seus desejos.

Depois que a sra. Dulongey saiu, o visconde dei-  
u cahir o reposteiro, resmungando.

—Sempre apaixonado? pergunta-lhe Saú-pachá,  
e o qual elle tinha-se voltado.

## “Club Internacional”

Para tratar da organisação do concerto que deve effectuar-se em Agosto, foram nomeadas as seguintes commissões :

### DA DIRECTORIA

Dr. Timotheo Netto— Arthur Die-drichsen—Manoel Joaquim P. Rebello.

### COMMISSÃO DE HARMONIA

Presidente :— Dr. Carlos Botelho—Eduardo Pons—Luiz Levy—H. Stupakoff.

Consta-nos que será brilhante a festa que prepara o *Club Internacional*.

O sr. dr. Timotheo Netto, dedicado vice-presidente do club, e que segue hoje a passeio para a corte, tem esperança de conseguir obter ali, para maior luzimento e sucesso do proximo concerto, o concurso de alguns distinctos amadores seus amigos.

Que seja bem sucedido no seu louvável empenho é o que desejamos no interesse do excellente *Club Internacio-nal*.

# Assassinato

Escrevem de S. Carlos do Pinhal : «Manoel de Sant'Anna Souza, feitor a fazenda do major Antonio Mariano Borba, castigou levemente um escravo, de nome Manoel, por falta de cumprimento de dever.

Depois, na madrugada de 7 do corrente, dormia o feitor ao pé de um seu companheiro, e do sonno passou à morte sob as foiçadas de Manoel.

O companheiro de Sant'Anna quando acordou, a isso provocado pelo sangue que cahia sobre si, já seu companheiro era cadaver, retirando-se o assassino, que comsigo conduziu a fuga.

Manoel fugiu da fazenda montado no cavalo do feitor; tomou a direcção de Ibatuba e já foi encontrado no Jaboticabal.»

---

A directoria da Sociedade Portuguesa de Beneficencia, de Campinas, concedeu diplomas de socios benemeritos aos srs Francisco Pedro de Faria, José Pinheiro do Prado e Carlos Soares Monteiro de Aguiar, todos brasileiros, em

A  
Dia  
ton  
les,  
va  
me  
Rei  
ria  
de  
pub  
Orla  
Ver  
tina  
Per  
San  
Ma  
Mou  
to,  
vão  
raes  
vest  
bos  
sem

A  
tan  
de,

E  
sia  
sec  
tis

## NOTICIAS ARTISTICAS

### Club Beethoven

(Correspondencia especial do CORREIO PAULISTANO)

Rio de Janeiro, 12 de Novembro, 2 horas da manhã.

Chegado de S. Paulo cerca das 8 da noite, entava eu, tres quartos de hora depois, no magestoso edificio do Cassino para assistir, na qualidade de representante do Correio Paulistano, ao grande concerto symphonico do Club Beethoven.

Escrevo ás pressas, propria e figuradamente falando sobre a pernr, e com o receio da minha carta não alcançar, na estação, o expresso para São Paulo.

Só amanhã, pois, a noticia detalhada da esplendida festa.

O Cassino estava deslumbrante, sendo inumeras as opulentas toilettes das senhoras da mais selecta sociedade.

SS. MM. o Imperador e a Imperatriz honraram o concerto com a sua presença, ficando para ouvir até a ultima nota das admiraveis harmonias que ainda neste momento dançam-me no cerebro e enchem-me o coração das mais patheticas e profundas emoções...

A execução dos trechos esteve conscientemente admiravel e fez honra à illustrada e civilizada capital do Imperio.

Concurrenceia avultada, embora chovesse durante todo o tempo do concerto.

A chuva ! Ella perseguiu-me desde a sahida de S. Paulo, á madrugada, e neste instante, na madrugada seguinte, ainda cahe á bom cahir, assim como caço eu de fazel-o... na camas !

Good night.

G. VON MADEWEISS

**ANNO XXXXI**

# **Eleição Geral**

## **União Conservadora**

Em desempenho do compromisso tomado pelo conselho director da **UNIÃO CONSERVADORA**, temos a honra de apresentar ao eleitorado da província os candidatos para a eleição geral de 1.<sup>º</sup> de Dezembro.

São elles :

### **1.<sup>º</sup> DISTRICTO**

**Dr. Antonio da Silva Prado**  
fazendeiro, residente na capital.

### **2.<sup>º</sup> DISTRICTO**

**Dr. Joaquim Lopes Chaves,**  
fazendeiro, residente em Taubaté.

### **3.<sup>º</sup> DISTRICTO**

**Dr. Francisco de Paula Rodrigues Alves,** advogado, residente em Guaratinguetá.

### **4.<sup>º</sup> DISTRICTO**

de Aguiar, — a aproveitar os produtos, cujo valor e preciosidade podem vir a formar do Brasil o mais rico e opulento dos reinos conhecidos. "fazendo-se, portanto, necessário aos habitantes o estudo das bellas artes com applicação e referencia aos officios mecanicos, cuja prática, perfeição e utilidade dependem dos conhecimentos teóricos daquellas artes e diffusivas luzes das sciencias naturaes, physicas e exactas".

Sujeita ao Ministerio dos Negocios Estrangeiros e da Guerra, a escola, cujo orçamento de despesas foi fixado em 8.032\$000 annuaes, teve a primeira reforma a 12 de Outubro de 1820, em decreto assignado pelo ministro do reino unido, encarregado da presidencia do real erario, Thomaz Antonio da Villa Nova Portugal.

Pouco depois, a 23 de Novembro do mesmo anno de 1820, outro decreto instituiu a Academia das artes, com aulas de pintura, desenho, escultura, gravura, arquitetura, mecanica, botanica e chimica.

Desde 1816, dera-se começo ao antigo edifício da Academia, plano do architecto Grandjean de Montigny, edifício que deveria servir, ao mesmo tempo, para casa do correio geral e fabrica para lapidação de diamantes.

Só em 1826, porém, pôude a Academia ter existencia effectiva, graças aos esforços de Francisco Benito Maria Targini, barão e visconde de S. Lourenço, continuador do conde da Barca, na protecção ás artes.

Em 1854, a 2 de Dezembro, aniversario natalicio do imperador d. Pedro II, lançou-se a primeira pedra da Pinacothéca, acto em que foi cantado um hymno das artes, composto por Manuel de Araujo Porto Alegre e Francisco Manuel da Silva, mestre da capella imperial e presidente do Conservatorio.

Desse hymno, em que colaboraram o autor do poema "Colombo", depois barão de Santo Angelo, e o inspirado compositor do nosso Hymno Nacional, pouca, quasi nenhuma notícia resta.

Conviria que os competentes o fizessem agora executar.

Em 1855, foi dada nova organisação á Academia pelo ministro do Imperio, visconde do Bom Retiro, a qual, com pequenas alterações, vigorou por longos annos.

Em 1878, a Academia fez-se representar na Exposição Universal de Philadelphia e alcançou tres medalhas: uma pelos especimenes de diferentes estilos de desenho; outra pelo quadro "Batalha Naval do Riachuelo", do professor Victor Meirelles de Lima; outra pela estatua — "Christo e a Adultera", do então alumno Rodolpho Bernardelli.

Depois da Republica, o ministro da Instrução Publica, Correios e Telegraphos, dr. Benjamin Constant Botelho de Magalhães, reformou, a 8 de Novembro de 1890, a Academia, substituindo-lhe a antiga denominação pela que até agora usa — Escola Nacional de Bellas Artes.

Ao cahir o Imperio, o Ministerio Ouro Preto resolvia nomear para director da Academia o neto do imperador, principe d. Pedro Augusto, que acabava de formar-se, mostrando notável applicação, critério e talento, na Escola Polytechnica.

O actual ministro dos Negocios Interiores, dr. Carlos Maximiliano, reorganisou recentemente a Escola.

Com a sua avultada biblioteca; com as suas pastas de desenhos, ravuras, lithographias, aquarellas, photographias e plantas; com as suas riquíssimas colecções de quartos nacionaes e estrangeiros; com suas estatuas, originaes e cópia; com a sua congregação, composta de genuinos representantes da scienzia e da arte, a Escola é magnifico documento vivo da cultura brasileira, á qual, nos cem annos decorridos, tem prestado elevados serviços."

\*

### EVOLUÇÃO DA PINTURA E DA ESCULPTURA NO BRASIL

A propósito da comemoração do centenario da instituição do ensino official de Bellas Artes no Brasil, o "Jornal do Commercio" publicou hontem as seguintes interessantes notas, referentes á evolução da pintura e da escultura no nosso paiz:

"Sobre pintura, em palestra que tivemos a propósito com o pintor R. Amoedo, disse-nos elle que — antes da vinda de D. João VI, a pintura era, entre nós, coisa de relativa importancia. Os pintores eram então mais artífices do que artistas propriamente.

A missão francesa foi que implantou o ensino artístico entre nós, de uma maneira regular e systematica. E isso graças ao conde da Barca, que, aproveitando dissidencias políticas de alguns artistas eminentes franceses, sugeriu a D. João VI a idéa de fundar no Rio de Janeiro uma escola de bellas artes, incumbindo o ministro portuguez em Pariz de contratar, para esse fim, Debret, Taunay, Montigny e outros.

Com esses artistas fundou-se a antiga Academia Imperial de Bellas Artes, em 1816.

Essa academia, porém, ficou em decreto até 1820, época em que foi construído o edifício que hoje forma uma das alas do Thesouro Nacional, apenas com o rez do chão e a sala do primeiro andar.

Conseguiu João Baptista Debret e D. João VI, por empréstimo, a galeria de quadros que o monarca trouxera para o Brasil, afim de inaugurar a Pinacoteca, ocupada pela maior parte da ala que confina com a rua de S. Jorge.

Depois disto, a missão se esforçou por formar artistas brasileiros, os quais deviam completar na Europa os seus estudos. E, assim, foram pensionistas varios brasileiros, que revelaram talento na pintura e escultura.

Seguiram-se alguns artistas portugueses na Directoria da Academia Imperial de Bellas Artes, o primeiro dos quais desgostou por tal fórmula Taunay, que esse grande artista abandonou o Brasil, indo continuar sua carreira na França, onde morreu.

Com o advento de Porto Alegre, o primeiro director brasileiro, passou a Academia por grandes reformas, que deram novo impulso ao ensino de bellas artes.

Surgiu o trio — Victor Meirelles com a sua "Primeira Missa"; Carlos Gomes, com o "Guarany", e Pedro Américo com a sua "Caricatura", a "Batalha de Campo Grande" e varias outras da guerra do Paraguai.

Depois dessa geração, vieram Bernardelli na escultura, Zeferino da Costa na pintura, H. Bernadelli, Rodolpho Amoedo e outros, conjuntamente com Decio Villares.

## Artes e Artistas

### O CENTENARIO DO ENSINO ARTISTICO

A Escola Nacional de Bellas Artes commemora, hoje, no Rio de Janeiro, o centenario da fundação do ensino artístico no Brasil.

O sr. presidente da Republica presidirá a sessão solenne, que se realizará ás 20 horas e trinta minutos, obedecendo ao seguinte programma:

I — Breve allocução histórica, pelo professor sr. dr. Ernesto da Cunha de Araujo Vianna, orgânico da congregação.

II — Discurso do representante do Instituto Histórico, sr. dr. Afonso d'Escagnolle Taunay, professor da Escola Polytechnica de S. Paulo.

III — Distribuição de prémios aos artistas pelo sr. ministro do Interior.

IV — Discurso do parnympho dos diplomados em arquitetura, pelo professor sr. dr. Adolpho Morales de los Rios.

V — Distribuição de prémios e diplomas aos alunos, pelo professor sr. João Baptista da Costa, director da escola.

VI — Discurso do orador da turma dos engenheiros arquitectos.

VII — Concerto symphonico, sob a regência do maestro sr. Alberto Nepomuceno, director do Instituto Nacional de Música. O concerto finalizará com o Hymno da Proclamação da República.

VIII — Inauguração do "Salão" de 1916 (pintura). O traje será de rigor.

O programma do concerto symphonico é o seguinte:

1.o — Padre José Mauricio, ouverture da ópera "Zeniro", pela orchestra.

2.o — Marcos Antonio Portugal, duetto da ópera "Lapa", "O Basílio", pela sra. Nélia Silva e o sr. Frederico do Nascimento Filho.

3.o — Francisco Valle, "Pastoral", pela orchestra.

4.o — Alexandre Levy, "A bela de regato", idyllo sentimental (da ópera brasileira), pela orchestra.

5.o — Leopoldo Miguez "Estancla de Samia", pela sra. Nélia Silva.

6.o — "Scenas dramáticas", pela orchestra.

7.o — Carlos Gomes, monólogo, d' Iberê, da ópera "Lo Schiavo", pelo sr. Frederico do Nascimento Filho.

8.o — "Scenas dramáticas", pela orchestra.

9.o — "Scenas dramáticas", da ópera "Lo Schiavo", pelo sr. Frederico do Nascimento Filho.

10.o — O sr. professor João Baptista da Costa, director da Escola de Bellas Artes, teve a amabilidade de enviar-nos um convite para a solennidade que hoje se realiza.

— Escrevendo sobre o centenario da Escola de Bellas Artes, diz o sr. Affonso Celso no "Jornal do Brasil":

"Deve-se a d. João VI e a seu ministro Antonio Araujo de Azevedo, conde da Barca, o estabelecimento da escola real de sciencias, artes e officios destinada —

1816 — referendado pelo marquês

Moura, dr. José de Souza Queiroz, Luiz Felipe de Lacerda, Mauro Egydio de Souza Aranha, dr. Alcantara Machado, Arlindo Cesar de Azevedo, Oswaldo Pompeu do Amaral, dr. F. de Queiroz Netto e senhora, Sylvino de Souza Aranha, dr. Freitas Valle, deputado estadual; dr. Cyro de Freitas Valle, oficial de gabinete da presidencia; dr. João Duarte, dr. Arnaldo Pedroso, coronel Francisco Pedroso, Carlos Egydio de Souza Aranha, Alfredo de Souza Queiroz, Bento Lucas Cardoso, Francisco Augusto de Souza Queiroz, Luiz de Queiroz Aranha, dr. Francisco Dias Noves e senhora, Alfredo Martins, do "Correio Paulistano", José Stedel, dr. José de Barros, dr. Lourenço de Freitas Camargo, Plínio de Barros, dr. Francisco Basilio da Cunha, Paulo do Amaral Pinto, Fortunato Goulart, Francisco de Sá, dr. Ildefonso da Silva, dr. M. O. de Albuquerque Lins, Coriolano Caldas, Alfredo Firmino da Silva, Luiz Foneca, dr. Horacio Belfort Sabino, dr. Washington Luis, dr. Armando Prado, Haraldo Pacheco e Silva, dr. Paulo de Souza Queiroz, Frederico de Souza Queiroz, dr. Joaquim Miguel de Siqueira, dr. Cesario Bastos, dr. Paulo Passalacqua, dr. Julio Prestes, coronel Benedito Passos, Estanislau Pereira Borges, Guilherme Richers e senhora, Ataliba Penteado, dr. Alberto Cavalheiro, dr. A. Pereira de Queiroz, Pedro Reis, Cândido Alvaro de S. Camargo, dr. Gabriel da Veiga e senhora, dr. Arthur Veiga, dr. Rocha Azevedo, dr. H. C. de Souza Araujo, Antonio Teixeira de Assumpção, Onofre Peres, do "Commercio de S. Paulo"; Joaquim Bonifacio de Souza Queiroz coronel Accacio Piedade, dr. Guilherme Rubião, dr. Mario do Amaral, Gualter Meira de Vasconcellos, João Florentino Meira de Vasconcellos, José de Albuquerque Lins, dr. Antonio de Albuquerque Lins, Alvaro Nogueira, dr. José de Souza Queiroz, Antonio Carvalho e Silva, Pedro de Queiroz Lacerda, João Lacerda Soares, Luiz Philipe de Queiroz Lacerda, dr. Aureliano Botelho, dr. Wladomiro do Amaral, Antonio Baptista da Costa, Antonio José de Castro, Paulino Vieira dos Santos, Antonio Paulino de Almeida, Ranulpho Queiroz Guimarães, dr. Paulo Setubal, dr. Laerte Setubal, dr. Clíbas Pacheco e Silva, Francisco Araripe Sucupira, dr. Samuel das Neves, dr. Luiz Silveira, Juventino Malheiros, Leonardo Pinto, Pedro Monte Santo, dr. Rodrigo Claudio da Silva, dr. Arnaldo Porchat e outros.

Por telegrammas apresentaram condolencias ao dr. Olavo Egydio os srs. dr. Rocha Azevedo, Martinho Prado, José Alves de Cerqueira Cesar Filho, dr. Alfredo Roos, dr. Carlos Bellegarde, A. Marcello, dr. Manuel Elpidio de Queiroz Netto, Christiano Augusto Fonseca, dr. José Libero, Iguatemy Martins, Cesar Amorim, Mario Guastini, Antonio e Salvador Russo, Adolpho Xavier Rabello, Pedro Herminio de Freitas, senador dr. José Luiz Fláquer, dr. Cândido Motta, dr. Cândido Rodrigues, vice-presidente do Estado e senhora, conselheiro Rodrigues Alves, presidente da Comissão Directora de S. Paulo; dr. Ramos de Azevedo, dr. Manuel de Queiroz Aranha, capitão João Pimenta, dr. Joviano Telles, Felinto Lopes, coronel José Piedade, dr. Jorge Americano, dr. Ricardo Severo, coronel Luiz Americano, tenente coronel Silvestre Matto, da comissão uruguaya de limites; dr. Marrey Junior, d. Maria Luiza Aranha, Afro Rezende, Hugo Arens, dr. Anthero Bloem, viúva José Euzebio, viúva Augusto Fomm, Augusto Fomm Junior, dr. Manjin da Cunha e senhora, Alberto Fomm, Arnaldo Villares, Frederico Willner, Anton Willner, dr. João Domingues, Luiz Galvão, José Joaquim de Freitas, Arthur Amor, Simões Pinto, coronel Luiz Gonzaga de Azevedo, Charles Berthé, Hostilio de Souza Araujo, dr. Paulo Setubal, Celestino de Azevedo, Otto de Freitas Backeuser, dr. Castor Cobra, dr. Francisco Glycério de Freitas, dr. Aureliano de Gusmão, Arthur Furtado, dos auxiliares do Banco de Crédito Hypothecario e Agricola do Estado de S. Paulo, dr. Clovis Botelho Vieira de Almeida, Arlindo Silva, Miguel Franchini, dr. Cincinato Pamponi, Mario Cabral, Octaviano de Oliveira, Albino Bairão, etc.

Nesta capital faleceu hontem a exma. sra. d. Zulmira Furtado de Andrada Machado, esposa do maestro Antonio Carlos Ribeiro de Andrada Machado e Silva Junior, lente da Escola Normal e professor do Conservatorio Dramatico e Musical.

A finada mantinha em S. Paulo largo círculo de amigas e de admiradores das suas apreciaveis qualidades de coração.

Deixa dois filhos: o sr. José de Andrada Machado, estudante de pintura em Pariz, e a senhorita Bellah de Andrada, distinta cantora paulista.

O enterro realizou-se hontem mesmo, às 16 horas, sahindo da rua do Cubatão n. 117, para o cemiterio da Consolação, com grande acompanhamento de amigos da família enlutada.

Em jazigo da família, no cemiterio da Consolação, foi hontem sepultado o estimado moço sr. Alípio do Amaral, ante-hontem falecido nesta capital.

Sobre o feretro viam-se numerosas coroas de saudades, da familia desolada e de homenagem dos seus amigos e collegas.

Em S. Manuel faleceu hontem a senhorita Isabel Paes de Barros, filha do finado coronel Brasílio Paes de Barros e da exma. sra. d. Isabel de Mesquita Paes de Barros.

A finada era cunhada dos srs. Musâncor Martins de Almeida, fazendeiro naquelle município, Jovino Lopes, gerente da Companhia Industrial Martins Barros, desta praça, e José Guimarães Couto, guarda-livros da mesma empresa.

Faleceram mais:

No Rio de Janeiro, a sra. d. Adelaide Amalia Pinto, tia da esposa do sr. dr. Julio Cesar Suzano Brandão; a sra. d. Amalia Faria de Oliveira, esposa do sr. coronel José Pedro de Oliveira; o major medico do corpo de bombeiros dr. Henrique Araújo Vianna e o dr. Antonio de Cerqueira Lima.

Realizou-se hontem, nesta capital, o enterro do jovem Cassiano Pinto, filho do sr. Francisco A. Teixeira Pinto, socio da firma Martins Ferreira & Comp.

Entre as numerosas pessoas presentes notavam-se os seguintes srs.: Coelho & Moura, Waldomiro Vasconcellos, por si e por José Vasconcellos; Salvador Cueto, Joaquim Antonio da Costa, Oswaldo Pompeu, Manuel Cueto, Valentim Soares Queiroz Falcão, por si e por seus irmãos; Luiz Mastrocínguez, E. Lima, por si e por A. L. Campos; Manuel Moraes Pontes, por si e por Antonio Montelro dos San-

heu a "Primerose" para a estréa. Teria o exito garantido e o publico não experimentaria a pequena decepção que experimentou.

Hoje, em recita de assignatura, "César Birotteau", peça extraída do conhecido romance de Balzac pelo sr. Emilio Fabre.

E' o seguinte o entrecho dessa peça, na qual Guitry tem um papel de grande relevo:

"A acção ocorre em 1820. César Birotteau é um perfumista da rua Saint-Honoré; o seu estabelecimento tem a ostentar-se fóra a insignia "La Reine des Roses", e Birotteau, inventor da famosa "Pate des Sultanes" e da "Eau Carminative", com isso prospera em seus negócios. A sua fortuna faz-se assim aos poucos, e Birotteau é tido como um modelo de seriedade, e de probidade comercial.

Juiz do Tribunal do Commercio, depois "maire", Birotteau chega a obter a cruz da Legião de Honra. Esta ultima homenagem enaltece Birotteau e aumenta-lhe a ambição; para enriquecer mais depressa elle não espera o sucesso que lhe reserva a sua ultima invención, "L'Huile Céphalique", e lança-se em uma especulação de terras.

Birotteau compromette nessa operação a totalidade do seu capital, toma dinheiro emprestado aos amigos, e como isso ainda não baste, assigna titulos cuja somma se eleva consideravelmente.

Nessa especulação arranjada pelo tabellão Roguin, Birotteau associa-se ao banqueiro Claparon; mas um bello dia o tabellão, detentor do capital, foge para a Bélgica e arruina o ambicioso e ingênuo perfumista, provocando-lhe a falência.

A rehabilitação de Birotteau se fiz, entretanto, dois annos depois, isso graças ao seu famoso "Huile Céphalique", cujas experiências levadas a cabo pelo seu aprendiz Anselme Popinot, proporcionaram um feliz exito.

Costance, sua mulher, e Célestine, sua filha, contribuem fortemente para essa rehabilitação, trabalhando incessantemente cada uma do seu lado.

O novo preparado tem no entanto as virtudes de tornar-se nas mãos de Popinot o elemento reparador de todas as desgraças, e permite a Birotteau pagar todos os credores.

\*

### Theatro S. José

Estreou-se hontem, no S. José, a conhecida transformista Fatima Miris, genero em que rivalisa, se não supera, a Fregoli, o criador das transformações instantâneas.

O espectáculo, composto de 3 partes, agradou à numerosa assistência que se via no S. José, assistência da qual faziam parte cerca de 300 estudantes.

"Uma festa em Tokio", numero que comporta 105 transformações. Fatima Miris realizou entre aplausos do público. Outros não agradaram menos, inclusive o acto de "cabaret", da ultima parte.

Hoje, mais um espectáculo, constando do programma varias novidades, entre as quais "O segredo de Proserpina", a "Geisha", etc.

quarenta, passando aos olhos da autoridade oficial como tão perfeitamente habilitado no ultimo de que me deu prova, quanto no primeiro, por o que passou quatro lustros antes. Ora evidentemente o pensamento de uma tal organização é conselha signo sincia, e aconselhar a impostura. E a consequencia, esse mesmo ensino material, mecanico, esterilizador das nossas escolas e dos nossos lycels, que reduz a mente juvinal a

um arsenale

Qvi il sapere ..

Non serba altro di se che le parole,

esse mesmo perde-se, nullifica-se, sofismata-se, desaparece!

Assim se transformam os collegios em machinismos de descarregar aprovações, os alunos em automatos de responder a exames, as Faculdades em chancellarias de registrar certificados. Móem-se as pratas de cada paeldade, como o chinez móe a oração.

Eis a expressão real do nosso ensino secundario

## LETRAS E ARTES

### Espectaculo lyrico

Foi um verdadeiro acontecimento artístico o espectaculo lyrico realizado ante-hontem no theatro São José pelos socios do «Club Coral Mendes-sohn».

Tratava-se de uma representação levada á cabo por um grupo de arrojados amadores, o publico foi para o theatro tomado das melhores disposições e boa vontade e a critica pronunciou-se a ser benigna, pois não tinha o direito de ser exigente e severa quando tratava-se de um auspicioso tentamen artistico, digno de todos os encomios e animação.

Mas, dizemol-o com imensa satisfação, o desempenho da lo à maviosa opera *Alexandre Stradella* — de Flotow esteve acima de toda a expectativa de modo que dispensamo-nos de escrever elogios de benevolencia.

O bello spartito de Flotow é filiado ao genero romantico e ha nello trechos de uma melodia indefinivel, e que denunciam um talento musical de primeira ordem.

U na lenda italiana serva de assunto para a opera, que foi ante-hontem cantada em alemão, o que constituiu uma novidade para nós.

O celebre cantor Stradella, que tanto figurou no seculo XVI, immensamente apaixonado por uma moca, pupilla de um rico fidalgo, rapta-a e com ella se casa.

O fidalgo descobre o logar em que elles se refugiaram e consegue assassinar douzinhos de bandidos para assassinar o cantor.

Estes não realizam a sua tarefa por duas vezes tentado, não só porque sentem-se captivos pela bôa hospitalidade que aquelle lhes dâ, como ainda porque tomaram-se de grande commoção ao ouvir uma canção da misericordia da Santissima Virgem para com os seduzidos e peccadores, cantada de maneira tocante por Stradella.

Encarregou-se do papel de Stradella o sr. B. Brack, que possue uma bonita voz de tenor, portanto se de modo a merecer fracos elogios.

Pessoas que conhecem a voz do sr. Brack disseram-nos que elle não estava em um dos seus dias felizes, circunstancia bastante lisongeira para aquelle amador, porquanto o publico ficou deveras satisfeito pelo modo correcto porqua cantou o seu trabalho.

A exma. stra. d. Leopoldina Roeder, posto que já conhecida como uma amadora de grande merecimento, firmou ante-hontem, d. um amanheira muito significativa, os seus creditos de cantora de esmerada educação artistica.

Dotada de uma voz extensa, clara e limpida, maleável a todas as exigencias do canto, sella foi uma Leonor meiga e sentimental, cantando com muita vida e expressão a grande aria

e duetto do 2º acto.

O sr. Stupakoff, logo ao aparecer em scena, revelou-se artista de merito, tirando todo o partido de sua bellissima voz.

O sr. Bargel pessue uma bonita voz de baixo e a elle se deve em grande parte o successo da peça.

O sr. Henrech, com quanto possuindo uma regular voz de baritono, canta com a bocca fechada o que desmerece em muito o effeito do canto, defeito que com o tempo ha de perder.

Os córos andaram galhardamente: muito afinados e harmoniosos.

O bello bailado do 2º acto foi graciosamente executado e disto competrou-se o publico fazendo com que elle fosse bisado.

A orchestra, dirigida pela habil batuta do distinto maestrino sr. Alexandre Levy, portou-se briosamente.

O publico foi incansavel em testemunhar ao intrepido grupo a sua satisfaçā, applaudindo-o entusiasticamente.

A todos os amadores foram entregues lindissimos bouquets.

Logo depois de executada a brillante *ouverture* da opera, foi pelo dr. Assis Pacheco entregue ao sr. Alexandre Levy um lindo bouquet, e, ao terminar o spectaculo, o sr. Stupakoff entregou-lhe em scena uma coroa de louros.

Finalisando esta ligeira noticia, cumprimos um grato dever saudando a todos os amadores que tomaram parte no spectaculo, especialisando os nomes dos srs. Stupakoff e Alexandre Levy, aos quaes se deve em grande parte a realidade de semilhante commettimento.

Julgamos que a opera deveria ser ainda uma vez cantada assim de ser apreciada por aquelles que não tiveram a ventura de conseguir bilhetes.

### Aggravio civil

N. 862.—Capital.—Aggravante, dr. Izaias M. de Almeida; aggravado, dr. Frederico Nepomuceno Prates. Negaram provimento ao agravo, para confirmar o despacho aggravado.

N. 861.—Caçapava.—Aggravante, Manoel da Silva Sinfães; aggravado, José Corrêa Alves da Rocha. Negaram provimento ao agravo, para confirmar o despacho aggravado.

N. 1615.—Botucatú.—Appellante, Francisco Fusaro Vinhati; appellado, Francis Lopes de Mello. Regeitaram os embargos para confirmar o accordão embargado.

N. 1611.—Botucatú.—Appellante, Francisco Fusaro Vinhati; appellado, capm. Francisco Lopes de Mello. Regeitaram os embargos para confirmar o accordão embargado.

N. 1323.—Lorêna.—Appellantes, Joaquim Luiz Freitas Braga e outros; appellados, Antonio Luiz de Freitas Braga e outros. Julgaram procedentes os artigos de habilitação.

### Appellação criminal

N. 1753.—Capital.—Appellante, José da Silva Barros; appellada, a Justiça. Negaram provimento para confirmar a sentença appellada.

N. 1711.—Santo Antonio da Cachoeira—Appellantes, Antonio José Luiz e Joaquim Benedicto; appellada, a Justiça. Deram provimento á appellação para modificar a pena imposta aos appellantes, despresando, porém, as nullidades allegadas.

N. 1757.—Rio Claro—Appellante, José Francisco de Camargo; appellada, a justiça. Negaram provimento á appellação, para confirmar a sentença appellada.

N. 1746.—Capital—Appellante, Joaquim Alves dos Santos; appellados, Miguel Argos e outros.—Negaram provimento á appellação, para confirmar a sentença appellada.

N. 1773.—Santos—Appellantes, o juiz de Direito; appellado, Antonio Nenrauter. Negaram provimento á appellação para confirmar a sentença appellada.

**MUSICA**

**Grande successo**

**ULTIMA NOVIDADE !**

**Recebida de Paris**

**Luiz Levy**

**3.<sup>me</sup> VALSE LENTE**

**A venda unicamente na**

**Casa Levy Rua 15 de  
Novembro, 50-A**

XII	200	8\$200
Abri	8\$150	8\$175

—  
Telegramma que recebemos ás 3 horas da tarde, dava-nos como sendo o seguinte o movimento havido nas praças estrangeiras :

HAVRE.

1/2 a 3/4 de baixa.

HAMBURGO.

1/4 a 3/4 de baixa.

NEW-YORK.

8 a 15 de baixa.

—  
Na segunda abertura, que é feita ac

cometido  
remedios aludidos no corren.  
Continua despoticando *El Correo Galo*  
en los siguientes enigmáticos mamarra-  
nos:

Triste su locura,  
febril devaneo,  
pues, por mi fortuna,  
andaba con ellos.

Dos grandes caballos  
relinchan feroces,  
sendos latigazos  
aumentando el trote ;  
y tres castellanos,  
que el pueblo conoce,  
corren lastimados...

¡Han perdido el Norte!!!

¿Han comprendido amados lectores esta  
ríganza con pretensiones de poesía satí-  
ca? Lo dudamos.

Entiendes Fabio lo que voy diciendo?  
Sí? Pues mientes, Fabio,  
que yo mismo que lo digo, no lo entiendo.

Lo que sí aparece claro es no tan solo  
la pérdida por parte del poetastro del Nor-  
te, Sur, Este y Oeste, ó sea de los cuatro  
puntos cardinales, sinó de las facultades  
humanas, del sentido común y hasta la  
de su propio idioma.

Pero no terminan aquí los rebuznos del  
referido diario. En parecida sextilla ó sex-  
ta rima dice :

Hábil no soy para metrificar  
mucho menos para versificar :  
algo diré, procurando rimar,  
aunque Pérez lo quiera enseñar.  
Para con ley á rigor empezar,  
expondré un caso muy parlamentar.

Esto es infumable — censurable,

detestable — indescifrabla  
execrable  
insopportable — inaguantable  
inexplicable — é inextricable  
miserable.

Por lo cual el señor Urbano, que así so-  
firma el autor de las célebres sextillas es  
muy inurbano con la métrica castellana,  
con el arte métrico y con el idioma.

Si en cuatro  
no l

11. Notamos entonces

que el volumen de voz era poco. Se nos s  
que estaba convaleciente. Repuesta ya, pue  
de apreciarse ahora en buena salud y ro  
bustecida por el ejercicio y el estudio que  
se patentiza en la aplicada cantora, una  
voz diáfana é igual en los tres registros,  
bien manejada y de volumen apreciable.

La característica de esta joven es la  
sentida expresión con que dice la frase  
que requiere acento.

En el concierto de que nos ocupamos  
cantó cuatro números de música de los  
que destacaremos dos que fueron dichos  
con verdadero *amore*, como los expresaría  
una artista inteligente y de corazón. Fue  
ron estos "*Lasciar d'amarti*" y "*Eu olhos sei  
de uns*" composiciones lindísimas de Felix  
de Otero, pequeñas joyas de salón que acu  
san la circulación de sangre española, sus  
ceptible de pasión y entusiasmos, por las  
venas de su autor, rompiendo cadenas en  
que la aprisiona su educación alemana.

Estas obritas fueron acompañadas por su  
autor y pueden citarse, como modelo de  
expresión y sentimiento. El auditorio pi  
dió unánime y en medio del mayor entu  
siasmo la repetición de "Yo sé de unos  
ojos" que fué concedida, volviendo el pú  
blico á aclamar á cantora y autor.

La Srta. Olga Massucci, distinguida pro  
fesora de harpa tomó parte también en es  
te concierto interpretando con bastante pro  
piedad y buena ejecución "La Gitana"  
composición característica, de A. Hassel  
mans.

A Magdalenita Tagliaferro le corres  
pondió tocar al piano una "Gavotte" de  
Händel, y la 3.<sup>a</sup> Mazurka, de Benjamin Go  
sumó esta niña su pro  
ques que

inteligencia y con cierta  
fuese experimentada en la profesión.

El Ave María la dijo con mucha expresión apropiándose enteramente el carácter místico de la obra; por cuyo mérito fué aplaudida y obligada á repetir, recibiendo profusión de aplausos y magníficos ramos de flores de sus admiradores y admiradoras.

Este ejemplar de Ave María tuvo efecto sorprendente debido en gran parte á la calidad de instrumentos acompañantes. Violín, harpa y armonium ofrecian un conjunto semi-ideal y extra-humano que parecía transportar á los oyentes á regiones sublimes, solo vistas en sueños.

En la segunda parte del concierto cantó la señorita Kneese el Aria de la Opera « Le Cid », de Massenet, cerrando programa con la particela « Una voce poco fá » del « Barbero de Sevilla », de Rossini.

Como en las anteriores, Leontina se mantuvo firme en el Aria de Massenet; y en el último número desenvolvió una regular agilidad de garganta, con voz bien impostada, (base de buena vocalización y fraseo) que acusa una bonita escuela de canto.

Leontina fué en todas las obras acompañada al piano por su profesor, Snr. Tagliaferro.

Profesor y discípula merecieron honras del selecto y numerosísimo auditorio en quienes dejaron una impresión agradabilísima y de duradero recuerdo.

Fué en verdad el concierto de Leontina Kneese una sesión musical notable.

PRÁXEDES GIL-OROZCO.

“LA TRIBUNA ESPAÑOLA”

26/3/04

... suyo  
ocasión es motivo de llora-  
los, aunque tardíos, arrepentimientos.

El gran suceso de Leontina Kneese de-  
mota pues, claramente, la distinción con  
que es señalada esta gentil señorita y el  
grado de simpatía que por ella sienten las  
principales familias de S. Pablo, aparte el  
merecimiento de la joven á cuyo talento  
se rindo tambien justo tributo de admi-  
ración.

El concierto dado el lunes puede clasifi-  
carse entre los buenos ; por la cantidad y  
calidad de obras que componian el progra-  
ma, por la abundancia y diversidad de ele-  
mentos que tomaron parte en él y porque  
el desempeño en general fué correcto, no-  
tabilizándose algunas partes

Tuvimos dos obras de conjunto á cargo  
de Luis Levy, Giulio Bastiani y Enrique  
Stupakoff. Estas fueron el *Trio en mi bemol* de Hummel para piano, violin y vio-  
loncello, en la 1.<sup>a</sup> parte del programa ; y  
en la 2.<sup>a</sup> el *Trio en re menor*, de Mendels-  
sohn para los mismos instrumentos.

El trio de Hummel, obra estilo Mozart  
Haydn, se distingue por la claridad en la  
exposición de ideas musicales y por la  
gracia de su desenvolvimiento. No es ne-  
cesario ser grandes ejecutantes, sino intelli-  
gentes intérpretes para su fiel desempe-  
ño, y aún más preciso que nada es el ir  
de acuerdo en el conjunto para conseguir  
unidad sin la cual no hay resultado satis-  
factorio. En la obra de que nos ocupamos  
y refiriéndonos á los intérpretes, sería in-  
justicia decir que faltó ajusto en la obra.

## 2

---

Los tres tiempos fueron bien llevados en andamento, apénas notamos que podian, dadas las buenas disposiciones que es innegable concurren en los profesores encargados del desempeño, haber dado mayor vida y más colorido á la obra, con particularidad al tercer tiempo. Cabe preguntar.... ¿Hubo los necesarios ensayos?.... En toda obra de conjunto donde las fuerzas ejecutantes no igualan debe tratarse de disimular toda preponderancia de elemento sobresaliente.

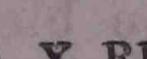
Del *Trio de Mendelssohn* nos robaron los artistas uno muy precioso de sus tiempos que no se lo perdonamos, porque los dos que nos hicieron oír nos agradaron mucho más como ejecución, como interpretación y como colorido, que los tres de Hummel.

Entre las mejores de las muchas y buenas alumnas con que el Snr. Tagliaferro cuenta en su escuela de canto, figura al lado de su notable compañera Leontina, la igualmente notable soprano Exma. Sra. D.<sup>a</sup> Carolina Pereira de Souza, que prestó también su importante concurso á su condiscípula, compañera y amiga.

Oimos ya hace tiempo y por primera vez á esta cantora en el Raconto de Mimi, de Boheme, en un concierto dado en el Club Internacional; sorprendiéndonos en aquella ocasión muy agradablemente su timbre de voz argentino, su dicción clara y su sentida expresión. Metamorfoseó  
el volú-

*Chonho* *Ley*

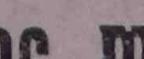
PROPIEDAD DE HIGINIO BISBAL Y C.



IMPRENTA Y REDACCIÓN:

MONSENHOR ANACLETO, 27

S. PABLO



BLO, SÁBADO 26 MARZO DE 1904

carse al otro precepto de la epístola mencionada que escribió el Venusino, en el al refiriéndose al empleo de los vocablos ce:

*Si volet usus quem penes est árbitrum et s et norma loquendi.* Esto es que se den emplear las palabras usuales.

Y hasta la otra filius Cicerones.

\*

\*\*

#### « A El Correo Gallego »

*El Correo Gallego* de Rio es un verdadero laberinto donde es temible penetrar, seguro de no hallar salida sin el auxilio de un hilo como el de Ariana.

Pues así resultan sus ficciones de versos.

Basta la exposición de algunos para que quedan convencerse nuestros lectores.

Llegó á mis oídos  
que... y Justo Verdades,  
en remedos míos,  
corrieron las calles.

Quien *corría* las calles. ó *por las calles* como debiera decirse ¿Justo Verdades ó sus remedos? Si era Justo, debiera haber escrito *corría*; pero si los *remedos*, el *corrío* una barbaridad, por que

cuatro piés anda el burro  
nay animal que más sufra,  
cuando en dos, si borrajea  
no hay bestia más importuna.

ANAXIMENES.

## SALON IBACH

CONCIERTO VOCAL É INSTRUMENTAL ORGANIZADO POR LA EXMA. SEÑORITA LEONTINA KNEESE, CON EL CONCURSO DE LA EXMA. SRA. D.<sup>a</sup> CAROLINA PEREIRA DE SOUZA, DE MAGDALENITA TAGLIAFERRO Y OLGA MASUCCI, Y DE LOS SRS. LUIS LEVY, ENRIQUE STUPAKOFF, GIULIO BASTIANI, FELIX DE OTERO Y PAULO TAGLIAFERRO.

Tuvo lugar el lunes 21 del que rige en el salon de la calle de San Juan, el concierto de Leontina Kneese, la joven y ya notable cantora, cuya voz privilegiada de mezzo-soprano-contralto está causando justo entusiasmo en S. Pablo, y cuyas disposiciones, tan bien utilizadas por la sabia dirección de su professor el Sr. Tagliaferro, están llamando la atención general en torno de la buena cantora y hacia la escuela de canto del inteligente maestro.

Desde la memorable época de Vianna da Motta (*1.<sup>a</sup> tournée*), hará de osto 7 años, no nos fué dado ver nunca (en conciertos retribuidos, se entiende), una sala tan repleta de espectadores y en que luciera con tanto esplendor la *élite* de la sociedad paulista; y eso que en tan largo interregno pasaron por el Ibach y actuaron en él celebridades artísticas de la talla de Casals, Bauer, Napoleon y Thompson, cuyas visitas son como acasos de la fortuna y un desperdicio de espacio.

dard. En ambas continente greso. Será una excelente pianista puesto que tiene de su parte intuición musical, verdadera comprensión del trabajo que trata de exhibir lo más claro posible y el sentimiento de la belleza en música desarrollado en alto grado, á pesar de sus diez años. Falta solo que la naturaleza cumpla y complete el natural desarrollo físico.

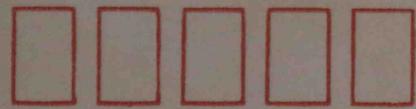
Magdalenita fué obligada á bisar y tocó el vals de Chopin en *mi* mayor. La niña estaba visiblemente molestada y nerviosa. Por eso no estuvo tan á placer en la interpretación de esta obra. Yo de su padre, caso de permitir á la niña entrar en terreno de Chopin, lo haría con ciertas restricciones. La voluntad engaña á veces y la chiquitina que tiene voluntad de volar ya como una aguila, debe por ahora refrenar vuelos prematuros y someterse al criterio maduro y experimentado de su padre. *¡Piano, piano si vá lontano!* Ya vendrá el tiempo de la *independencia á las autoridades que nos gobiernan*. ¿Lo entiende V. señorita Magdalena?... ¡Cuidadito con Chopin!... que fué un señor que no daba confianza sino á personas muy altas, muy serias, y además matriculadas en el divino arte y V. es una chiquilla que no se la divisa á mayor altura de un metro, á pesar de su carita de querubín y de su voz gruesa.!

#### LEONTINA KNEESE

La concertista abrió programa con el Aria de la ópera de Gounod «La Reina Saba» y cerró la primera parte cantando el Ave Maria del mismo autor con acompañamiento de violin, harpa y armonium.

En el Aria estuvo Leontina á la altura de una artista de verdad; dió gran relieve con su hermosa voz llena y cantó con ~~cierta~~ maestría como si

*Notas de júriais  
(Casa do R. Vespaio)*



RPC

SELO

KOMA

REMETENTE: .....

ENDEREÇO: .....

CEP

....  
\*\*\* JARDIM DA LUZ.— A banda da força policial, sob a regencia do maestro tenente Antão Fernandes, realiza amanhã um concerto no jardim da Luz, observando este programma :

1.<sup>a</sup> parte - Carlos Gomes—Guarany — Symphonia ;

A. Lèvy — Samba — Suite brésilienne ;  
Carlos de Campos — Caso colonial — Suite da opereta ;

Ponchielli — Gioconda — Dansa das horas ;  
2.<sup>a</sup> parte — Francisco Braga — Brasil — Hymno-marcha solemne ;

Henrique Oswald — Valsa lenta ;  
Foroni — Symphonia em dó menor ;  
Wagner — Tannhauser — Symphonia ;  
Como de costume, este programma será executado das 8 ás 10 horas da noite.



Começou hoje o serviço da guarda ci-  
vil, no centro da capital, sendo retira-  
das as patrulhas da brigada policial.

Mais tarde, quando o numero de guar-  
das fôr maior, esse melhoramento esten-  
der-se-á aos arrabaldes.

A guarda civil fará o serviço desar-  
mada e do uniforme faz parte o uso de  
luvas e polainas.

O thesouro federal remetterá hoje pa-  
ra Londres, em cambiaes, lbs. 502.126,13-2,  
provenientes de direitos de importação.

Esta é a maior remessa que o thesou-  
ro tem feito em um mez desde 1868.

Falleceu em Lisboa o velho actor Si-

## Theatros e Salões

SANT'ANNA — Ainda não se realizará hoje, como estava anunciado, o ultimo concerto do violinista Cezar Thomson.

Não perde, porém, por esperar o nosso dilettantismo, porque além de ouvir mais uma vez o extraordinario violinista, terá ensejos de apreciar a pianista Maté Amoroso, primeiro premio do Conservatorio de Pariz e uma executante de raro merito, já bastante comprovado, mesmo aqui em S. Paulo, onde ella, raramente, se nos apresenta em concertos publicos.

Maté Amoroso tocará no grande piano Bechstein da Casa Levy, gentilmente cedido por Luiz Levy.

Os acompanhamentos serão feitos pelo professor Chiaffarelli.

Amanhã daremos o programma completo do concerto, para o qual já ha muitos logares tomados no Sant'Anna.

Os bilhetes para o festival, a preços reduzidos, acham-se á venda nas casas Levy, Beethoven, Castellões e Livraria Civilisação.

iceido, e destinado aos varios serviços de um terreiro de café e pode ser manejado, com extrema facilidade, por um só trabalhador, espalhando, amontoando e varrendo o café.

O sr. Pedro Menezes requereu privilegio de seu invento ao ministerio da viação, ao qual apresentou um memorial descriptivo e respectivos desenhos.

**Ovoador santista**—Os nossos collegas de Santos dignaram-se transcrever o nosso editorial de ante-hontem, demonstrando a gloria que caberia a Santos, fazendo remover para esse trecho do solo paulista os restos do notavel santista.

Oxalá que a idéa desperte na sua imprensa, nos poderes officiaes e no concurso de corporações e particulares, uma realidade que mais uma vez collocará em realce o zelo de Santos pela memoria dos seus filhos illustres.

**Faculdade de Direito** — Esteve hoje em visita à Faculdade de Direito, o ilustre e eminente medico dr. Nina Rodrigues que assistiu a aula de medicina legal do dr. Amancio de Carvalho. O illustre clinico foi cumprimentado pelo bacharelando Noronha Sá, que o saudou eloquentemente. O dr. Amancio deu, logo depois, a palavra ao bacharelando Souza e Castro que dissertou com brillantismo sobre *Infanticidio*.

O dr. Nina Rodrigues, agradecendo,

masa A.  
cinto; De Martino e  
nas, chapéus.

### FESTAS DE CARIDADE

Para a kermesse em beneficio da Maternidade, a realizar-se no dia 25 do corrente, foram feitos mais os seguintes donativos:

Pela viscondessa da Cunha Bueno, dois paletósinhos e dois pares de sapatinhos; pela casa «Ao Mundo Elegante», duas bolsinhas; pela Casa Camargo, um porta-luvas de setim bordado; por d. Isabel Martins da Silva, uma rica bandeja com prato de crystal; por d. Braulia Pires, dois vasinhos; por d. Francisca de Toledo Lara, um vaso de crystal e prata; por d. Isaura Araripe Sucupira, uma bengalinha; pela menina Ninoca Pinto, uma linda jarrinha com perfume; por d. Candida B. Pinto, 1 estojo de finos perfumes; por d. Sarah Pinto, uma linda cestinha á fantasia; por d. Chiquita Pinto, 1 delicado porta-escovas bordado; por d. Candinha Pinto, 1 porta-jornal bordado; pelo dr. L. Goffredo d'Escagnolle Taunay, uma biscoiteira; por d. Maria Cardoso de Moura, doze pares de mimosos sapatinhos; por d. Isabel Sampaio Levy, uma bonita pélerme de lan; por d. Gabriella Souza Queiroz, um rico ricornio e dois vasos; por d. Dorita Queiroz de Oliveira, um porta camisola; pela menina Hilda Queiroz de Oliveira, dois lindos vasinhos; pelo menino Jorge Queiroz de Oliveira, dois bibelots de biscuit; pela casa J. Dierberger, lindos raminhos de flores; por d. Margarida C. Souza Queiroz, uma completa caixa para jogo; por d. Joaquinha Cardoso, uma caixinha para cigarros; por d. Ritinha Cardoso, dois ricos abat-jour.

— Contribuiram mais com prendas para a kermesse promovida por uma commissão de senhoras, em beneficio de varias instituições: Lemcke & Sternberg, H. Rosenhain, A. Ferreira & Irmão, mmes. Arcuri e Consentino.

Sabbado 200 contos per ss. Ruben Guimarães & C., 15 Novembro, 6-B.

O sr. Ignacio Penteado, por intermedio do dr. Frederico Vergueiro Steidel, fez o donativo de um conto de réis á Santa Casa de Misericordia da capital.

da de musica da força poli-

orços e  
nossos programmas,  
junto pelas coudelarias flu-  
ninenses e paulistas bons parceiros.

Apesar do grande sigillo que tem  
guardado até para com o «Paiz», que  
sempre o apreciou e aprecia, conse-  
guimos saber o que mais adante  
narraremos.

Antes, porém, é justo reconhecer-  
mos que mais uma vez o estimado  
«sportsman» presta um relevantíssimo  
serviço ao turf brasileiro.

Eis o que ha:

Dieppe, o primeiro filho de Flyng  
Fox, que veiu ao Brasil foi encom-  
menda do sr. C. Coutinho.

Rivarennes, filho de Perth, repro-  
ductor este que no anno findo  
(1907), os seus productos levanta-  
ram em premios 544.000 francos, e  
Qualqu'un, filho do garanhão ameri-  
cano Halma, tambem são importa-  
dos para o nosso turf por encom-  
menda do mesmo conhecido «sports-  
man».

Para a bella turma de dois annos,  
porém, que será o «clou» da  
proxima estação sportiva, são em  
numero de seis ou sete, os importa-  
dos por elle. Rubis, do stud Bezer-  
ra, foi o pri - ero. Dentro de poucos  
dias, juntamente com o poldro de  
tres annos Quelqu'un, desembarca-  
rão do vapor allemão «Coblenz» os  
tres poldros de dois annos seguin-  
tes:

Crémon, zaino, filho de Monsieur  
Gabriel e La Crémuche, esta filha  
de Le Capricorne, portanto irmão  
da famosa Punta Gorda!

Sylvaen, preto, filho de Olmutz,  
neto de Galliard e Sfisif, esta por  
Saxifrage,

Bouton d'Or, alasão, filho, de Resi-  
stant, este neto de Saint Simon e  
Brume, neta de Dollar!

Comprados e promptos para em-  
barcar acham-se em França:

Sous-Marin, castanho, filho de Ti-  
gellen, este neto de Saint Simon e  
Souimise, por Tantale.

Sous-Mer, castanho, filho de  
Ihambra III (pae de Ismael e Sans  
Souci) e Sourdine, por Dauphin,  
este por Dollar.

Jeanneton, zaino, tres annos, fi-  
ho de Convolvulus (este por Le  
Sancy) e Fast Girl, por Galopin

A' 1 hora da tarde haverá recepção official em palacio, á qual comparecerão os secretarios de Estado, chefe de policia, consules e vice-consules, senadores e deputados, alto funcionalismo, officiaes da força policial e da guarda nacional, reformados e outras pessoas gradas.

A' noite, grande concerto no jardim do palacio, por toda a banda da força policial, sob a regencia do inspector sr. tenente Joaquim Antão Fernandes, que pela primeira vez usará a batuta de ébano e prata offerecida pelo sr. dr. Rodrigues Alves á banda de musica da força publica.

O programma, que será executado, é o seguinte :

### I

Miguez :—Hymno da proclamação da Republica.

F. Manuel :—Hymno Nacional brasileiro.

Rouget :—Marselheza.

### II

1.<sup>º</sup>—Puccini :—Tosca, terceiro acto.

2.—F. Braga :—Hymno marcha solennio.

3.<sup>º</sup>—Mascagni :—Iris, hymno ao sol.

### III

4. —Spinelli :—A Basse Porto, fantasia.

5.<sup>º</sup>—Puccini :—A Bohemia,

6.<sup>º</sup>—A. Levy :—Samba, suite bresiliénne.

— Na Escola Normal, Gymnasio do Estado e collegios equiparados realizaram-se hon-tom commmorações civicas da data de hoje.

uas, carga, varios generos, consignado a Zerrenner Bulow Comp.

Do Rio de Janeiro, com 12 horas de viagem, o vapor inglez «Amazon», de 6.300 toneladas; carga, em transito, consignado a George W. Ennor.

De Genova, com 23 dias de viagem, o vapor italiano «Minas», de 1.765 toneladas; carga variés generos, consignado D. Fiorita & Comp.

Saidas :

O vapor inglez «Calderon» com café, para Nova York.

O vapor inglez «Amazon» em transito, para Buenos Aires.

O vapor italiano «Ravenna» com café, para Genova.

**RIO, 14** (Telegramma do Estado) :

Entraram :

Os paquetes francezes *Cordillère* e *Italie*; os inglezes *Alston* e *Araguaya* e o nacional *Itapacy*.

Sairam :

Os paquetes inglezes *Mars* tow; *Eastern Prince*, *Araguay* e *Edernvan*; o argentino *Ternero*; os francezes *Cordillère* *Orleanais*; os nacionaes *Esperança* e *Prudente de Moraes*.

**LAS PALMAS, 14** (Telegramma do Estado.)

Chegou hontem a este porto o vapor italiano *Mendoza*, da companhia La Ligure Brasiliiana.

**TELEGRAFAS**

*full*

P = Biografia de X Honório

**SELL**

Maio 84

---

---



**RPC**

**Remetente** .....

**Endereço** .....

**CEP**

--	--	--	--	--

MUSICA PREMIADA—A casa Levy acaba de offerecer-nos um exemplar da recente *Valse des Roses*, do nosso patrício sr. Luiz Levy, a qual obteve a mais alta distincção—o 1.<sup>º</sup> premio—no Concurso Musical Francalanzi, de Buenos Aires, em comemoração á promulgação da nova lei de propriedade literaria e artistica.

A esse importante certamen musical, secção de valsas, concorreram nada menos de 109 compositores sul-americanos, o que é, para nós, motivo de real satisfação, por ter sido conferido a um paulista o 1.<sup>º</sup> premio, quando em lucta com outros maestros conhecidos.

Sendo uma das condições do concurso a apresentação de uma valsa de estylo e genero moderno e de média dificuldade, excusamo-nos de dar nossa opinião sobre um trabalho já consagrado pelos entendidos e só nos resta dar parabens ao maestro Levy e agradecer o exemplar que nos foi offerecido, edição rica mente illustrada da casa Francalanzi, de Bnenos Aires.

## RHAPSODIA BRASILEIRA

No mercado musical da nessa terra appareceu esta semana uma composição que vai ter, assim o cremos, a consagração de todos os espiritos superiores.

Referimo-nos á «Rhapsodia brasileira», do sr. Luiz Levy.

O auctor desse trabalho não é um novo nos dominios da arte. Com a sua rubrica delle figuram na estante dos apreciadores de boa musica as «Gavotas», «Serenata» e outras composições de muito merecimento.

Mas a «Rhapsodia Brasileira» é o documento pelo qual podemos hoje squilatar da expressão individual, verdadeiramente accentuada, do sympathico compositor.

Feita sobre motivos populares, taes como «Balaio, meu bem balaio», «Chô arsuna», «Vem cá, ditu», «Samba», «Canção do boiadeiro» e «Juqueca, sínhá», a «Rhapsodia» segue a forma das de Lizts e corta aquelles motivos, oferecendo-nos brilhantes modulações, nuances encantadoras, que dão à toda obra uma grande belleza esthetica.

Destacaremos um fragmento, «Samba», um pedaço de musica viva, original, reveladora de uma alma de artista, por isso que elle nos dá genuína expressão do «motivo» popular.

Felicitando ao sr. Levy pela factura superior do seu trabalho, agradecemos-lhe o exemplar com que nos brindou.

# Notícias Diversas

**Concurso Musical da «Renascença»** — No concurso aberto pela *Renascença* e julgado a 19 do corrente obtiveram premios os seguintes compositores:

1.º Alberto Nepomuceno, (Rio). 2.º, Dr. Francisco Octaviono Teixeira de Almeida, (S. Paulo). 3.º Luiz Levy, (S. Paulo). 4.º Ernesto Kouchini, (Rio). 5.º Itiberé da Cunha, (Rio).

O numero de concorrentes foi cerca de 30, e o jury foi presidido pelo grande pianista Arthur Napoleão.

Para S. Paulo, vieram 2 premios, sendo que o dr. Francisco Octaviano, que obteve o 2.º, foi discípulo dos professores Felix Otero e Henrique Rugger.

M.W. 21/09/25

# Platéas e Salões

## CLUB INTERNACIONAL

No bello salão deste club reuniram-se hontem muitas familias e cavalheiros, enchendo a sala, para ouvir o delicado programma organizado pelo socio do mesmo club e notavel musico, sr. Luiz Levy.

O concerto começou com o duettino de D. João de Mozart, a cargo de mlle. Maria Caldas e barytono Paula Sousa, dando ambos execução correcta a esse mimoso trecho.

Mlle. Caldas ainda se fez ouvir no gracioso *bolero* das Vespertas Sicilianas e numa difficilima aria de V. Massé, revelando uma escola pura de canto, pela segurança e bem estudada interpretação que imprimiu a esses numeros: é mais uma discipula applaudida de P. Tagliaferro.

Luiz Levy e C. Guimarães, na parte de piano, estiveram verdadeiramente felizes, sendo de admirar a bella execução de Comala e o excepcional brilhantismo das variações sobre um thema de Beethoven, de Saint-Saens. Carlos Guimaraes tocou alguns numeros a solo, sendo applaudidissimo.

Paula Sousa, com quanto bem incommodado da larynge, conseguiu ainda assim se fazer admirar na inspirada pagina de Alex. Levy «Declaration», pela primeira vez incluida nesse programma, dando-lhe um vigor que só os artistas podem comprehender.

E assim passou-se mais um triunfo para o Club Internacional.

**QUETE**

# **VITÁ**

dia 4 de julho, sahirá depois da indis-

**ova e Napolis**

elha e Barcelona, com trasbordo em

**S PASSAGENS :**

ova e Napolis — francos	•	•	150
cos	•	•	175

**DE CHAMADA**

la de Genova ou Napolis a Santos e  
ncos ouro.

Ações trata-se com os agentes :

**a & Cia.**

Novembro, n. 30

**ta & Cia.**

Rio Branco, n. 10



**Lloyd Bremen**

E ALLEMÃO

**LEITERIA**

ouvir a sra. d. Maria Gomes Caldas e o sr. Paula Souza num «duettino» do «Don Juan», de Mozart. Os dois distintos amadores cantaram corréctamente, merecendo os applausos prolongados com que o selecto auditorio os mimoseou.

A sra. d. Maria Gomes Caldas possue uma voz de soprano ligeiro, não muito forte, mas bem timbrada e excellente mente educada, o que não admira, pois é discipula do conhecido professor de canto Paulo Tagliaferro. A distincta amadora conduz a sua voz com extrema arte, vocalisa com muita facilidade e correção. Todas estas qualidades a sra. d. Maria Gomes Caldas revelou no trecho de Mozart e confirmou-as exuberantemente na aria das «Noces de Jeannette», de Victor Massé, trecho cheio de dificuldades que a distincta amadora superou com brilhantismo.

O sr. Paula Souza, discípulo também de Tagliaferro, esteve feliz no «duettino» de Mozart, cantando com a expressão e correção a que ha muito nos habituou.

Infelizmente, uma indisposição brusca nos impediу de ouvil-o melhor na segunda parte do programma, sendo forçado a cantar unicamente a «Déclaration», de Alexandre Levy, duas phrases de fina e delicada melodia.

O sr. Carlos Guimarães tocou uma «valsa brilhante», de Lysberg, de um modo notavel; deu-nos mais a «berceuse» e o 2º «impromptu», de Chopin, interpretados, a nosso vêr, com demasiada languidez e dolencia.

As «variações sobre um thema de Beethoven», de Saint-Saëns, tiveram soberba execução por parte de Luiz Levy e Carlos Guimarães, bem como a transcrição para 2 pianos da «Comala», poema symphonico de Alexandre Levy, a que os dois pianistas deram uma fina e excellente execução.

Foi, em summa, uma esplendida festa.

## Coisas policiaes

ACCIDENTE.—O sr. dr. Carlos da Silva Telles, ao fazer experimento de uma machine de sua invenção, hontem, á tarde, no escriptorio da Companhia Mechanica, foi offendido em uma das mãos.

PEQUENA LADRA. — Foi presa hontem Leonidia Brondes, saparada do marido e amasiada com um soldado de cavallaria, por ser connivente no furto que a menor, sua filha Forteza, furtou ao major Carlos Boucault, residente á rua Visconde de Rio Branco, onde estava empregada.

Dado busca em casa de Leonidia, á rua Tres Rios, 42, encontraram-se 200\$ embrulhados num lenço e escondidos num sacco de carvão, e mais 25\$, que estavam numa carteira, dentro de uma lata.

Os 225\$ foram entregues pela policia de Santa Iphigenia ao major Boucault hontem mesmo, sendo a menor Forteza depositada temporariamente em casa do tenente Lima, á rua Mamoré, 44.

A TRANCA. — Hontem, ás 8 horas da noite, o pedreiro Eduardo de Lima, residente á rua dr. Abranches n. 24, foi aggredido pelo preto Thomé Firmino, na rua Jesuino Paschoal, ficando ferido na testa e olho esquerdo.

O facto foi devido a Lima dizer-se «queimador de foguetes» e andar Thomé a indagar dos passantes quem tinha atirado um rojão para o seu lado, indo este

## RHAPSODIA BRASILEIRA

No mercado musical da nossa terra appareceu esta semana uma composição que vae ter, assim o cremos, a consagração de todos os espiritos superiores.

Referimo-nos á «Rhapsodia brasileira», do sr. Luiz Levy.

O auctor desse trabalho não é um novo nos dominios da arte. Com a sua rubrica delle figuram na estante dos apreciadores de boa musica as «Gavotas», «Serenata» e outras composições de muito merecimento.

Mas a «Rhapsodia Brasileira» é o documento pelo qual podemos hoje aquilatar da expressão individual, verdadeiramente accentuada, do sympathico compositor.

Feita sobre motivos populares, tales como «Balaio, meu bem Balaio», «Chô arauana», «Vem cá, Jitú», «Samba», «Canção do boiadeiro» e «Maqueca, sínhá», a «Rhapsodia» segue a forma das de Lizts e corta aqueles motivos, oferecendo-nos brilhantes modulações, nuances encantadoras, que dão à toda obra uma grande beleza esthetica.

Destacaremos um fragmento, «Samba», um pedaço de musica viva, original, reveladora de uma alma de artista, por isso que elle nos dá genuína expressão do «motivo» popular.

Felicitando ao sr. Levy pela factura superior do seu trabalho, agradecemos-lhe o exemplar com que nos brindou.

O SR. RANGEL JUNIOR—Representa  
sentimento generoso do povo brasileiro.

O SR. LUCAS DE BARROS—Represents  
o sentimento do sebastianismo portuguez!

O SR. ALMEIDA VERGUEIRO—Generosidade hypocrita, fingida!

O SR. FERNANDO PRESTES—Tem p  
fim defender a monarchia! E' a genere  
sidade da ilha das Cobras!

O SR. OSCAR DE ALMEIDA—E' uma m  
nifestação muito louvável do sentimen  
nacional a Cruz Vermelha.

O SR. ALFREDO PUJOL—Ahi estão  
declarações do irmão do almirante Sa  
danha.

O SR. OSCAR DE ALMEIDA—Nenhum  
dellas é monarchista.

O SR. ALFREDO PUJOL—Então v. e  
não as leu.

O SR. ELECIDIO GOMES—Responderei à  
aposta do nobre deputado.

Em S. Paulo ha muitos monarchistas,  
entretanto ninguem se lembrou de  
matar. Não é um crime ser-se mona  
chista. Na Republica devemos tolerar  
todas as manifestações políticas.

O SR. ALFRÉDO PUJOL—A Republica  
deve defender o Estado do Rio Grande  
contra a sedição monarchista que o  
ca!

O SR. OSCAR DE ALMEIDA—Não apoi  
do!

O SR. CARDOSO DE ALMEIDA—Os de  
Paulo são inoffensivos...

## ULTIMAS NOTICIAS

**Carlos Gomes.**—Está já definitivamente organisada a orchestra que o maestro Gomes Cardim terá de reger nos grandes funeraes em Campinas. Vão 60 professores de S. Paulo, com 30 de Campinas fará um conjunto de 90, com alguns professores que devem chegar de Santos.

Os maestros J. Gomes de Araujo e Antonio Leal acceitaram o convite do maestro Gomes Cardim, dirigindo aquelle a sua *Ode funebre*, que será executada na occasião da missa, e o maestro Leal a marcha funebre de Luiz Levy.

Os cantores solistas serão a exma. sra. d. Maria Costa e d. Adelaide Escobar, Madame Botoni, que cantará ao offertorio o *Pater noster* de Cherubini, acompanhado a orgão pelo maestro Antonio Leal, o capitão Mauricio Garcia, Victorazzo, Motta, A. Reis, d. Euridice dos Santos, e outras distintas senhoras e cavaleiros que formarão o coro.

Antes de começar a missa será executada pelo grande orchestra a marcha *Carlos Gomes*. do maestro Gomes Cardim.

cípio de Tatuhy.

—)(—  
Foram concedidos trinta dias de licença para tratar de sua saude, a João Pestana praticante da repartição de estatistica e ar-chivo do Estado.

—)(—  
Dois soldados do 2º batalhão, addidos ao 1º aggrediram hontem, ás 5 horas da manhã, a seu camarada Francelino José Brandão, que aquella hora atravessava, com sua mulher o aterrado do Gazometro. Os rondantes da rua 25 de Março, ouvindo os gritos da mulher de Francelino, para alli se dirigiram, porém ja não encontraram os aggressores.

Tanto Francelino como sua mulher receberam ferimentos leves. Teve conhecimento do facto o dr. 1º delegado.

—)(—  
**Elixir depurativo do pharmaceutico Alves Camara**—Formula do distincto ocu-lista dr. NESTOR DE CARVALHO.

O unico heroe e verdadeiro específico contra as molestias **sypiliticas e da pelle.**

—)(—  
Abriu-se hontem ao publico, na rua 15 de Novembro 19, um estabelecimento photogra-phico que bem merece ser visitado devido a forma aprimorada como está montado e aos magnificos trabalhos que se acham exposto já.

Esse estabelecimento é o *atelier* photogra-phico dos srs. Valerio & Aguiar a que jaqui nos referimos quando a convite daque-

—CLUB INTERNACIONAL.—Realizou-se, ante-hontem, no Club Internacional, o segundo concerto musical.

A assistencia distinta e selecta quasi enchia o salão que, profusa e artisticamente illuminado, offerecia um bellissimo aspecto.

O programma foi organisado pelo sr. Luiz Levy, o que equivale dizer que era muito bem equilibrado e de fino gosto.

Na primeira parte tivemos o prazer

tao, caminava hoje ua escada da casa  
dessa rua, ferindo-se na perna esquerda.

Foi examinada pelo dr. Marcondes Ma-  
chado.

### **Escola Correccional**

Foi assignado hoje o decreto que des-  
apropria a chacara do Tatuapé, para nella  
se estabelecer a Escola Correcional.

CLUB INTERNACIONAL—O concerto realizado hontem no Club Internacional pelo distinto musicista paulista sr. Luiz Levy, teve o mais brilhante exito, achando se o luxuoso salão repleto de uma sociedade escolhida.

Julgamos desnecessario fazer o destaque das peças do programma e da execução que lhe deram os artistas e amadores que delle se incumbiram, cujos nomes são sufficiente garantia de exito.

Assim, desde a primeira parte fizeram-se applaudir com entusiasmo a senhorita Maria Gomes Caldas, possuidora de uma voz de soprano ligeiro educada em optima escola, o sr. Paula Souza, baritono, que é sempre ouvido com prazer, o eximio pianista sr. Carlos Guimarães e o organisador do saráu.

A festa deixou a mais encantadora impressão no auditorio, que felicitou con ardor a Luiz Levy, a quem aqui tambem deixamos sinceros parabens.

30-26

## DEFUXO e TOSSES - Peitoral Catharinense

O dr. Evaristo Bacellar comunica aos seus clientes e amigos que mudou seu consultorio da rua de S. Benito para a rua Direita n. 22, 1.<sup>o</sup> andar, onde será encontrado todos os dias uteis de 1 ás 3 horas da tarde.

Residencia : Largo do Arouche, 18.

Telephone, 118. a 5 5

A Phagocytosina DE ORLANDO RANGEL é um elixir-vinhoso iodo tannico glycerophosphatado particularmente indicado contra a anemia, a fraqueza, o lymphatismo, a escrophulose, a tuberculose e o rachitismo.

Syphilis, molestias da pelle,  
do couro cabelludo  
e dos pêlos

## DR. PAULA LIMA

especialista com longa pratica  
dos hospitaes da Europa, mem-

# **CLUB INTERNACIONAL**

## **CONCERTO**

**Quarta-feira, 11, ás 8 e meia da noite.** realisa-se neste Club o concerto graciosamente organizado e offerecido pelo socio sr. Luiz Levy.

São convidados a comparecer os senhores sócios e suas exmas. famílias, pedindo, a Directória, que aceitem o presente aviso como convite, porquanto não serão distribuidos convites pessoaes.

**A DIRECTÓRIA.**

A sra. d. Amelia Boisson, esposa do sr. Tito V. Boisson.  
—O sr. Carlos Nielsen.  
—A menina Antonietta, filha de sr. Antonio Piratiny do Nascimento.  
—O sr. João Paulino Pinto Nazario.  
—O sr. João A. de Oliveira Campos.  
—O alferes Marcellino de Souza Cavalho.

Contractaram casamento o sr. Osorio Braga com a senhorita Maria Thereza Franco, filha da sra. d. Maria do Amiral Franco, residente em Piracicaba.

Contractaram casamento o sr. Aurilio Camara, distinto auxiliar da repartição de aguas, e a senhorita Maria Flora Marcondes, irman dos srs. José Baptista Marcondes, ehefe da estação da Luz e José Francisco Marconde professor normalista.

## Theatros e Salões

POLYTHEAMA — Não pôde realizar-se hoje a anunciada estréa de novos artistas, visto ter sido enviado para Ilha Grande o paquete *Magdalena*, hor-

al- Gratos pelo convite.

ua CLUB INTERNACIONAL.—Breve, mas en-  
nte cantadora a soirée musical com que aquela  
eto conceituada agremiação brindou aos  
ro- seus consocios e convidados, deparando-  
n o lhes rápidos mas deliciosos momentos de  
ra- grata e delicada emoção estheticá.

de No amplo recinto do salão nobr, e re-  
rie- vestido de uma decoração elegante e so-  
ex- bria, alinhavam-se muitas senhoras e ca-  
lrs. valheiros da mais elevada e culta gra-  
en- duação social, que ouviram religiosamen-  
4ª. te todos os numeros do selecto progra-  
mão mma caprichosamente organizado pelo conhe-  
ito- cido musicista sr. L. Levy.

Ars. Encarregaram-se da execução do pro-  
en- gramma a gentil senhorita Maria Gomes  
4ª. Caldas, talentosa discípula de canto do  
mão maestro Paulo Tagliaferro, acompanhada  
na sempre ao piano pelo seu professor; os  
re- srs. A. B. de Paula Souza, Carlos Gui-  
mão marães e L. Levy.

A audição constou de duas partes, as-  
mão sim distribuidas:

do Mozart, «D. Juan», duettino para sop-  
ria rano e barytono—*La ci darem la mano*,  
tra correctamente interpretado por d. Maria  
to, Gomes Caldas, que em auspiciosa estréia  
ero revelou dulcisona voz de soprano, muito  
pão igual e bem timbrada, e notável estudo  
na de vocalização. Encarregou-se da parte  
re- de barytono o sr. A. B. de Paula Souza,  
rir que que apesar de sensivelmente adoentado,  
ue or ho deu bom realce à interpretação.

Primeira parte:

in- Chopin. A) Berceuse; B) Impromptu,  
No- para piano, Solo. Ambas executadas com  
que meticolosa precisão harmonica e estricto  
por rigor de technica pelo distinto pianista  
ho das sr. Carlos Guimarães.

am Verdi. «Vespri Siciliani». Bolero para  
Fi- soprano cantado, com muita graça e ex-  
re- pressão pela senhorita Merle Gomes Cal-  
de das.

am Alex. Levy. «Comala». Poema sym-  
Fi- phonico, redução para 2 pianos. Na tes-  
re- situra desse magnifico poema symphonico resumba não raro o influxo de Schu-  
de man, cuja maneira o illustre e saudoso  
am compositor nacional, que era Alexandre  
Fi- Levy, assimilou e afeiçoou admiravel-  
re- mente ao seu pujante e vigoroso talento  
de musical.

Impressionam tambem o feitio moderno, o sabor de actualidade que reveste o poema, onde se constata, com grata e admirativa surpresa, a extraordinaria e superior intuição musical de Alex. Levy.

A interpretação de que se incumbiram os distintos professores Carlos Guimarães e L. Levy, foi notável pela meticolosa precisão harmonica e pelo estricto rigor de technica.

Segunda parte: «Les Noces de Jean-  
al; nette», de V. Massé, aria para soprano, deliciosamente cantada pela senhorita Maria Gomes Caldas, que, como sempre, recebeu entusiasticos aplausos da nu-  
es ; merosa e culta assistencia.

os Lysberg «Valse brillante», piano solo, brillantemente executada pelo professor Carlos Guimarães.

ri- O estado valetudinario do apreciado  
de barytono sr. Paula Souza inhibiu-o de  
va cantar a bella e delicadissima *Chanson*, um primor inedito de Alex. Levy, só se fazendo ouvir no romance *Déclaration*, que impressionou bem o auditorio.

a- Rematou a bella sessão lyrica com a magistral phantasia de Saint Saëns «Variations sur un thème de Beethoven», para 2 pianos, executada com muita bravura e primor pelos professores Carlos Guimarães e L. Levy.

9 A gentilissima e talentosa senhorita 10 Maria Gomes Caldas foi mimoseada pela 11 directoria do Club Internacional com um 12 rico bouquet de flores tendo exarada nas 13 fitas a dedicatoria em letras douradas.

14 Associando-nos cordialmente aos para- 15 bens que recebeu o Club Internacional 16 de todos os que tiveram a honra e a 17 ventura de participar da bella festa de 18 hontem, aqui lhe consignamos, de par 19 com essa succinta chronica impressionista, 20 os nossos agradecimentos pela fineza 21 do convite com que nos ennobreceu e per- 22 nhorou.

ambas.

Aberta a discussão sobre o requerimento, bateram-se francamente a seu favor os drs. Reynaldo Porchat e Almeida Nogueira que, partindo do reconhecimento dos direitos dos estudantes, firmado pelo aviso que lhes concedeu licença para frequentarem o 5º anno, com direito a exame na época legal, não lhes podiam, afirmaram, cercear os meios de praticamente gozar das vantagens que obtiveram.

Desta opinião não foram, porém, os drs. Raphael Corrêa e M. Villaboim, tendo um delles declarado que não deviam os ouvintes estar sujeitos a pontos, quando é notório que em todas as aulas lhe são marcadas as faltas de comparecimento.

Encerrada a discussão e posto a votos o requerimento, foi indeferido.

Os peticionários, á vista disto, resolveram recorrer ao ministro do Interior a ver se s. exc. dá solução ao caso, pois, estão esses estudantes na contingência de perder o anno numa cadeira, porque absolutamente não podem frequentar duas aulas a uma mesma hora.

\*\*\*

Tendo a empresa das carnes verdes desistido de seu contracto com a Prefeitura do Rio, entrou em vigor, naquella capital, o regimen da livre matança.

O monopolio deixou de existir de direito, mas ha de existir sempre de facto.

\*\*\*

A Camara dos representantes, de Washington, em sua sessão de ante-hontem, aprovou, por 175 votos contra 38, a lei contra os anarquistas.

\*\*\*

O Tribunal de Contas, em sessão extraordinaria de ante-hontem, recusou registo ao contrato para reorganização dos serviços de navegação que estiveram a cargo do *Lloyd Brasileiro*.

\*\*\*

O governo officiou á municipalidade de S. Carlos do Pinhal, dizendo que deixa de attender ao seu pedido de aumento de quota para as escolas provisórias daquella localidade, visto já estar fixada a distribuição da verba orçamentaria para o corrente exercício.

\*\*\*

Está grassando em Itaporanga a epidemia da coqueluche. A directoria do Serviço Sanitário vai providenciar no sentido de debellar a propagação do mal.

\*\*\*

O governo enviou ao Intendente Municipal de Fortaleza, Ceará, cincuenta vidros de serum anti-pestoso, preparados no Instituto Serumtherapico deste Estado.

\*\*\*

A municipalidade de São João da Bôa Vista representou ao governo sobre o estado ruinoso em que se acha a ponte sobre o rio Jaguary, na estrada que daquelle município se dirige ao de Caracol e outros do Estado de Minas.

\*\*\*

Obteve tres meses de licença, para tratamento de sua saúde, o sr. Fernando Luiz dos Santos Werneck, chefe de secção da directoria do Interior.

\*\*\*

Obteve trinta dias de licença, o promotor-publico da comarca de Ribeirão Bonito, bacharel Eugenio de Oliveira e Silva.

\*\*\*

Está encarregado hoje do serviço de vacinação contra a variola, na Directoria

## Réjane

Em carro da Administração da Central do Brasil, cedido por ordem do exmo. sr. ministro da Viação, chegou hontem, pelo nocturno, a esta capital, a notável actriz Réjane.

A' gare do Norte compareceram os representantes das sociedades francezas e da imprensa paulista.

Entre as pessoas presentes notámos os srs.: Charles Maillet, Jules Cahen, Jacques Kalasko e Henrique Aubertie, da *Sociedade 14 Juillet*; Armand Worms, do *Cercle Français*; e os srs. comendador Gambaro, Luiz Levy, professor Tagliaferro e familia, dr. Garcia Redondo, da Academia Nacional de Lettras, e muitos outros cavalheiros cujos nomes não conseguimos obter.

O trem chegou com o atraso de 38 minutos.

A eminent actriz Réjane, no seu desembarque, foi cumprimentada pelo sr. Joseph Moro, chanceller do Consulado Francez, que em seguida fez a apresentação dos representantes da imprensa, a saber: dr. Leopoldo de Freitas, do *Diário Popular*; Pasqual de Biase, da *Tribuna Italiana* e *Gazeta de Notícias*; Manoel Leirós, d'*O Estado de S. Paulo*, e Arlindo Leal, d'*O Commercio de São Paulo*.

Dadas as boas vindas á illustre hóspede, que, commovida agradeceu, foi-lhe oferecido por mme. Tagliaferro um *bouquet* de flores naturaes.

A actriz Réjane, depois de assistir ao desembarque de todos os artistas da *troupe* e verificar os volumes de bagagem, seguiu em uma victoria da casa Rodovalho para a *Rôtisserie Sportsmann*, onde se acha hospedada.

As bagagens da companhia, comprehendendo oitenta volumes, vieram em dous vagões especiaes, ligados ao trem nocturno.

Com a eminent actriz veiu tambem o actor Alfredo dos Santos, da companhia do theatro *D. Amelia*, de Lisboa, representando o exmo sr. visconde S. Luiz de Bragança, um dos empresarios de Réjane e associado com o sr. Celestino.

A eminent actriz, hontem, durante o dia, foi muito cumprimentada, por cartões e pessoalmente, nos seus aposentos da *Rôtisserie Sportsmann*.

M 40\$ 00  
ral, que não se entende com sua pes-  
pelo que, de hoje em deante, passa a  
signor-se José Augusto Vaz Ferreira,  
fórmelre já requereu á Junta Commer-  
em 23 do corrente.

S. Paulo, 26 de julho de 1902.

3—3 JOSÉ AUGUSTO VAZ FERREIRA

## Secção livre

### Injustiça

Um grupo de pessoas que seguiam  
cificamente para fazerem uma manife-  
ção de apreço ao sr. coronel Jes-  
Paschoal, ao passarem pela rua da  
solação, em frente ao n. 141, foi in-  
rompido por outro grupo que, sem re-  
sto, começou a insultar o inspecto-  
quarteirão, partindo deste segundo g-  
varios morras áquella auctoridade.

O inspecto- é um homem correcto  
e cumpridor dos seus deveres.

Lavram aqui o seu protesto

*Os que ouviram*

### Ao sr. Prefeito Municipa-

Ao sr. prefeito pede-se provide-  
para que o dono do local onde se fa-  
os leilões de peixe, á rua General Os-  
n. 79, o tenha, como de Justiça, se-  
aberto e com a bandeira na porta.

Reclamações já têm sido feitas a  
cal para que dê essa ordem, mas se-  
em vão.

### Abrigo Santa Maria

Tendo-se de celebrar a inauguração  
finitiva, no Abrigo Santa Maria, da  
pectiva capella, haverá, por esse mo-  
celebração de missa, communhão ge-  
uma kermesse nos dias 15, 16 e 17  
agosto; em favor do Abrigo, vem o  
xo assignado pedir ás exmas. fami-  
senhoritas caridosas uma prenda pa-  
gurar na kermesse.

Espera, pois, será attendido, po-  
ser entregues as prendas que se  
rem offerecer, no *Diario Popular*,  
rua Direita, n. 57, e no Abrigo  
Santa Maria, á avenida da Intendencia, n.  
(Braz).

O director

SIMAS PIMENTEL

5—1...

**Saint-Saens** Deixou-nos hontem, tendo partido para o Rio, pelo nocturno, e devendo seguir immediatamente para Pariz, o grande compositor e pianista Camille Saint-Saens.

Entre as poucas pessoas que se dignaram dizer um ultimo adeus ao notavel mestre, achavam-se na Estação do Norte os srs. Henrique Oswald, Felix de Otero, Luiz Levy, Paulo Tagliaferro, Luigi Chiaffarelli, Carlos de Mello, Antonio Leal, Eugenio Hollender, dr. Mauricio Levy, Emilio Giorgetti, Giulio Bastiani e poucos mais, que nos não occorrem no momento.

Segundo nos disseram, Saint-Saens pretende voltar ao Brazil no proximo anno, devendo, então, apresentar-se em Buenos-Ayres, onde fará algans concertos.

69\$195 19.958:432\$725

adean-

. 14.458:225\$231

85\$420

72\$500

00\$000 27.723:157\$920

Cauçao :

00\$000

16\$ 30

06\$300

### **Lucros e perda**

Saldo desta  
passa para o s-  
guinte,

### **Depositantes :**

Por letras e a p-  
**Contas corrente**  
dores nesta matr-  
c/de movimento ē

### **Garantias divers**

Cauções depos-  
Valores pert-  
tes a tercei-  
efeitos a rece-  
conta de terce-  
Caução da di-

### **Dividendos :**

Saldos não reclamado  
Decimo nono dia

centes á *hante gomme* social paulistana.

O vasto recinto do *Internacional* não foi sufficiente para accomodar todos os socios e convidados, que se acotovelavam ás portas do mesmo ou se resignavam a ouvir apenas o delicioso concerto; da sala contigua, onde se achava installado o *buffet*, e a annunciada conferencia do illustre romancista e festejado orador Coelho Netto.

Da parte musical, merecem menção distincta (e assim o comprehendeu a numerosa e culta assistencia) o *Concerto em dó maior*, allegro, larghetto e final (cadenzas de Liuder), para piano, com acompanhamento de quintetto de cordas e 2.º piano, pela exma. sra. d. Elvira Guimarães Fonseca, que executou satisfatoriamente a sua parte, auxiliada efficazmente pelo quintetto, que se pôrtou gallhardamente na execução do andante com acompanhamento de accordes destacados.

A *Ariette-valse*, de Gounod, e o *Pourquoi rester seulette?*, de Saint-Saëns, tiveram na sra. d. Guiomar de Barros uma interprete intelligente e delicada.

A joven e talentosa pianista d. Antonietta Rudge confirmou esplendidamente os seus creditos artisticos, executando com meticulosa technica e finissima pressão as *Variações sobre o Bitú*, do saudoso maestro Alexandre Levy, e a soberba pagina musical *Il neige*, de Henrique Oswald. Fizeram-se ouvir com geral agrado os distintos professores Carlos Guimarães e Luiz Levy, que executaram bem o *Final da symphonia em mi*, transcripta para piano pelo seu auctor, o illustre e malogrado Alexandre Levy.

A parte litteraria foi encantadora, como se esperava de Coelho Netto, que elegeu para thema de sua dissertação um assumpto da mais palpitable actualidade — *art nouveau*. Durante cerca de meia hora, o brilhante e fecundo escriptor entreteve o auditorio, preso á sua palavra fluente e maviosa, numa deliciosa *causerie*, a um tempo ligeira e erudita, ás vezes paradoxal mesmo, mas sempre vibrante e colorida, fazendo uma *charge* esplendidamente humoristica á moderna arte decorativa. E, pois, o festival artistico do *Club Internacional*, foi o que auguravamos: um triunphio invejavel daquella selecta e florescente agremiação. Gratos pela fineza do convite e parabens entusiasticos pelo exito magnifico do saráu de ante-hontem.

# A T VOS

2 REDACÇÃ  
MARINONI RUA DE S. BENTO

## O subsidio nas prorrogações

### II

C~~o~~ examinarmos com attenção os an-  
aes legislativos da Camara dos depu-  
dos, na legislatura passada, encontra-  
mos, como um argumento de grande va-  
que bem comprova as nossas asseve-  
ções sobre este assumpto, que reputa-  
s importante, e sobre o qual devem  
nvergir as vistas de todos quantos se  
teressam pela causa publica—o facto  
de teve logar naquelle casa do Congres-  
por occasião da discussão do projecto  
lei de meios, no qual se procurou re-  
zir o subsidio de deputados e senado-  
s daquelle triennio. Chegou mesmo a  
essa idéa de reducção approvada em  
discussão, como se pôde verificar dos  
naes legislativos, mas em 2<sup>a</sup> discus-  
o foi rejeitada, em virtude de uma emen-  
dos deputados Oscar de Almeida, Go-  
es Nogueira, Manoel Bento, Carlos Por-  
Aristides Monteiro e outros, a qual,  
nbrando a circunstancia de estar o  
ngresso Legislativo do Estado funcio-  
ndo no primeiro anno do triennio da  
a legislatura, só no ultimo anno pode-  
fixar o subsidio e ajuda de custo que  
ncerão os actuaes congressistas».  
Ora, se essa idéa constante da emen-  
apresentada em 2<sup>a</sup> discussão da lei  
meios foi vencedora na Camara dos  
itados, em 1898, segundo nos ates-

**Vianna da Motta** — E' hoje o concerto do nosso insignissimo pianista, no teatro de S. João, collaborando no saraú um dos primeiros violinistas e professores portuguezes, Bernardo Moieira de Sá.

Ainda quando os não valorisasse a raridade, os concertos de Vianna da Motta não perderiam o carácter de verdadeiros acontecimentos artísticos, cuja importância mais avulta na triste esterilidade do meio.

Os *dilettanti* de coração, para quem a arte é mais do que um simples divertimento e constitue um culto capaz de temperar o espirito e eleval-o, não perderão o ensejo que tão afortunadamente se offerece, n'un programa da rara escolha, a que parcialmente alludimos já, e que é, na sua integra, o seguinte:

Primeira parte — Bach-Tausig, toccata e fuga, para orgão (1.<sup>a</sup> audição); Bach-Motta, menuetto (1.<sup>a</sup> audição); Albeniz, preludio (1.<sup>a</sup> audição); Albeniz, jota aragoneza; Weber-Tausig, Invitation à la valse.

Segunda parte — Beethoven, sonata a Kreutzer, para piano e rabeca: Adagio sostenuto, presto; andante com variações; final, pres' o.

Terceira parte — Liszt, legendas: S. Francisco d'Assiz pregando ás aves, S. Francisco de Paulo caminhando sobre as ondas; Widor, valsa (1.<sup>a</sup> audição); Vianna da Motta, Oração da tarde, 3.<sup>a</sup> Rapsodia portugueza (1.<sup>a</sup> audição); Vianna da Motta, Vito, dança popular (1.<sup>a</sup> audição); Beethoven-Rubinstein, Marcha turca das ruinas de Athenas.

O concerto principia ás 8 e meia.

— Aos srs. assignantes da epoca lirica, que tenham bilhete para o saraú, pede-se o obsequio de satisfazerem a respectiva importância até hoje á noite no teatro de S. João.

## O CORPO DE DELICTO

Tenha o sr. conselheiro Navarro paciencia—á questão não está liquidada, antes aggravada para s. ex.<sup>a</sup> Verá.

Quem tem de a sentenciar não é, nem s. ex.<sup>a</sup>, nem eu: é a opinião, perante a qual imprudentemente me veio atacar, e já agora, perante ella ha de assistir á liquidação completa da sua provocação.

De nada vale, nem a violencia das suas palavras, nem a precipitação com que pretende fazer boas as razões do sr. conde de Reilhac.

Portanto socegue, e tenha o impaciente leitor resignação, pois pela minha parte não posso desistir de proseguir methodicamente na execução a que me vejo obrigado. Por isso hoje, sem me addressar anciósamente para qualquer immediata refutação, continuo no caminho anteriormente traçado, e para isso reedito aquillo que se deve chamar o *corpo de delicto* do processo em debate, sem me importar com a circunstancia do sr. conselheiro Navarro se apresentar já como desistente nas «Novidades» d'esta noite.

Eu é que não desisto de me defender!

Vejamos pois esse *corpo de delicto*, naturalmente constituído pelas *notas a Chirac*, publicadas de 22 de fevereiro a 21 de março de 1894, e que tenho de reproduzir para as levar ao conhecimento dos que as não leram e então avivar a memória dos que já as conhecem.

## NOTAS A CHIRAC

2.<sup>a</sup> EDIÇÃO

## Alexandre Levy

Os vereadores Nestor de Macedo, Oswaldo de Carvalho, Almeirin-  
do Gonçalves, Epencer Vampré e Goffredo da Silva Telles apre-  
sentaram parecer sobre o projec-  
to officialisando a rua Aberta em  
terreno de propriedade da  
sra. Condessa Penteado, situados  
entre as ruas Alpes e Luiz Gama,  
e dando-lhe o nome do saudoso  
patrício Alexandre Levy.

Essa homenagem postuma me-  
rece elogio dos paulistas, pois  
aquele maestrino e brilhante com-  
positor foi dos que concorreram,  
ha cerca de 30 annos, para o de-  
senvolvimento do gosto pela mu-  
sica em nossa terra.

Alexandre Levy pertenceu ao  
grupo que fazia da cultura musical  
um sacerdocio, organizando  
réunões para exhibição de tre-  
chos classicos, fazendo cantar ope-  
ras, etc. Elle foi um dos nossos  
delicados compositores, deixan-  
do lindos trabalhos como "Sehu-  
manicanas", "Trois Morceau", o  
"Tango Brasileiro", etc.

Bem justificada, portanto, a  
homenagem que lhe prestam os  
vereadores municipaes.

**CASAS** à venda, rua Dr. Netto  
de Araujo, Villa Marianna,  
boa casa com 2 salas, 2 dormitó-  
rios, banheiro, cozinha e porão.  
Preço 28:000\$000. Rua do Carmo  
n. 19, sala 2. 31

**CASAS** a 160\$000, alugam-se em  
Villa Esperança, com 2 com-  
modos e cozinha, forrados e as-  
soalhados, jardim na frente e bom  
quintal com aque coberto de  
telhas. Tratar na Casa Lusitana,  
avenida Rangel Pestana 302. 31

**CASA** — Aluga-se ou vende-se  
no Cambucy à rua Vicente de  
Carvalho 13, tres grandes commo-  
dos, cozinha, 23 contos ou alu-  
guel 250\$000 com o proprietario  
Rua Rubino de Oliveira 8, Braz.  
31

**CASINHA DE GRACIA!**... situa-  
da á travessa Muniz de Sou-  
za, perto do bonde, construeçao  
chic, preço incrivel. Trata-se a  
ladeira do Carmo, 7. 31

**DESAPPARECEU** uma cabra  
marron ha 22 dias da Villa  
Tombergue 10 Ypiranga, Fabrica,  
Pede-se a quem a encontrar en-  
regar no endereço acima. 31

**EMPREGADO** — Offerece-se pa-  
ra trabalhar á noite em ser-  
vicio decente. Dá referencias. Car-  
to de leitura a Frances

## MARTHA

Deu-se ante-hontem a terceira e ultima representação da *Martha* pelos distinctissimos amadores do Club Mendelsohn.

O theatro estava quasi cheio, mostrando-se o auditorio muito animado e satisfeito com os interpretes da opera, que foi cantada magnificamente, mostrando-se todos os amadores completamente á vontade.

Aos interpretes da *Martha* foram offerecidos pelo Club Mendelsohn, Escola Alema e diversos admiradores, os seguintes mimos :

A Mlle Roeder, um broche de brilhantes, em forma de harpa e ramos de flores naturaes ; a Mme. Brack, um broche de rubis e um annel de brilhantes ; a Mme. Fanny Auerback, um bello ramo de flores ; ao sr. Brack, um estojo para fumante ; aos srs. Stupakofl e Basch duas cordas de louros.

Ao distinto maestro A. Levy, que tão brilhantemente ensaiou a musica e dirigió a orchestra, foram tambem offerecidos um alfinete de brilhantes em forma de lyra, para gravata, e duas corôas.

Mais uma vez damos os mais calorosos parabens ao valente grupo de amadores que nos fez ouvir a bella opera do conde de Flotow.

5.

ccão e não de 20 ./  
cedentes.

---

# BRASIL

o Brasil e o Banco de Cre-  
e Banco, nesta cidade, á rua  
qualquer que seja a somma

## CAMPINAS, 5.

O Club Campineiro vai solennizar a data de Sete de Setembro com o 4.<sup>º</sup> concerto artístico organizado pelo dr. Joaquim Alvaro, e dirigido pelo maestro José Brachetto.

### PRIMEIRA PARTE

1.—A. Adam. «Si j'etais Roi». Ouverture para orchestra.

2.—Guerra Junqueiro. «A Moleirinha». Senhorita Maria Amélia de Rezende Martins.

3.—Saint Saëns. Variações sobre um thema de Beethoven, para dois pianos. Srs. Luiz Levy e Jorge Klier.

4.—A. Milano. «Leonor». Serenata para instrumentos de corda, e solo de violino, dr. Joaquim Alvaro.

5.—Carlos Gomes. «Schiavo». Ciel di Parahyba canto. Sra d. Mathilde de A. Monteiro.

6.—Mosckowski. «Vals» sp. 34 n. 1, piano. Madame Alice Gomes Grossó.

### SEGUNDA PARTE

1—Beethoven. «Fidelio». Symphonia para orchestra.

2—Marchetti. «Ruy Blas». Duetto para barytono e soprano, sra. d. Mathilde de A. Monteiro e sr. Manuel A. Monteiro.

3—Alex. Levy. Final da symphonia em mi maior, por dois pianos, srs. Luiz Levy e George Klier.

4—Victor Hugo. «Pauvres Gens». Poema, senhorita Eliza de Rezende.

5—Puccini. «Tosca». Vissi d'arte, sra. d. Mathilde de A. Monteiro, com acompanhamento de orchestra.

6—O. Nicolay. «Les joieuses commères de Windsor», para orchestra.

O concerto começará ás 8 e meia horas da noite.

go ue artillaria contra a cidade, mas as fortificações e os grossos canhões dos vasos russos, fundeados na bahia, abriram incessante e mortífero bombardeio, repellindo-os com vantagem.

O *Daily Mail*, em sua edição de hoje, publica informações, tambem de Chefou, garantindo que nesses assaltos referidos as perdas dos russos foram de tres mil homens e a dos japonezes de oito mil.

Apesar disso, porém, acredita-se que os sitiados de Port-Arthur terão de ceder, uma vez que lhes é impossivel manter-se nessa posição.

Aggrava-se ainda a situação dos russos ao norte da Mandchuria. Não menos critica se vae tornando o estado das tropas do czar naquella zona e, si' no extremo da peninsula de Liaotung o inimigo lucta vantajosamente, não tem menos probabilidades de victoria além do rio Taitsé, em região oposta.

Depois da tomada de Liaoyang, o general Kuroki saiu em perseguição do general Kouropatkine que, segundo consta, tem o intento de effectuar concentração de suas tropas em Moukden.

Pelos telegrammas aqui chegados à tarde hontem, sabe-se que o intuito do general russo será difficultado. Asseveram esses telegrammas que nas proximidades da capital da Mandchuria já appareceu forte divisão japoneza que trata de cortar a linha de ferro que liga aquella cidade a Karbin, impedindo não só a retirada dos russos como qualquer projecto de concentração nesta ou naquella cidade, principalmente dos reforços que possam chegar pelo transiberiano. São esperados a todos os momentos encarniçados combates.

### Parte do marechal Oyama

Communicam de Tokio ter o marechal Oyama dirigido sua parte oficial ao governo do Mikado

## Campinas, 27.

A sessão solemne realizada hontem á noite no theatro São Carlos teve concurrencia brilhante, vendo-se presentes muitas senhoras e outras pessoas gradas da localidade.

O edificio achava-se ornado de luto, destacando-se duas filas de bandeiras paraenses nos camarotes da municipalidade, da representação do governo e da imprensa.

As diversas corporações ficaram em scena, cujo centro era ocupado pelo retrato e allegoria a Carlos Gomes.

O barão de Ataliba Nogueira, presidente da commissão popular, abriu a sessão convidando o Dr. Dino Bueno, ministro do interior, representando o Dr. Campos Salles, para presidir á cerimonia.

Esta começon pelo descerramento das cortinas do retrato do maestro.

Nesse momento a orchestra dirigida pelo maestro Leal executou a protophonia do «Guarany», que foi ouvida de pé.

O Dr. Dino Bueno, ocupando a cadeira da presidencia, len um discurso que foi muito applaudido.

O programma da solemnidade conston de duas partes - musical e litteraria.

A orchestra fez-se ouvir em varios e escolhidos motivos das operas de Carlos Gomes e composições dos maestros Gomes de Araujo, Gomes Cardim e Levy.

A sociedade choral Concordia, composta de alemães, cantou o hymno «A' noite» e a composição de Beethowen «Ao poeta» cujas letras eram adequadas ao acto.

D. Elisa Monteiro, irmã da artista lyrica Monteiro, cantou a balada do «Guarany» e a aria do «Schiavo». Esta senhora tem boa voz e foi muito applaudida.

O barytono Velorazzo tambem cantou a aria da «Fosca».

O Dr. Jaiio de Mesquita, representante da imprensa paulista e do Congresso, len depois importante trabalho litterario.

Causon entusiasmo o Dr. Cesar Bierremback, cujo fulgurante talento oratorio arrebatou o auditorio.

Falaram mais o representante da imprensa fluminense, Dr. Pederneiras e Dario de Barros, representante do curso annexo á Faculdade de Direito.

A festa foi encerrada á meia-noite com a protophonia do «Guarany».

## Campinas, 27.

O presidente do Estado chegou a esta cidade acompanhado de varias commissões, conforme noticiámos em telegramma de S, Paulo.

A camara municipal alojou todos os excursionistas e offereceu-lhes lauto almoço.

A's 11 horas da manhã começou a missa solemne, officiando o padre Ribas, filho de Campinas, acolytado pelos conejos Bartholomeu e Rodrigues.

As absolvições foram feitas pelo vigario geral do bispado Dr. Fergo e commissão do cabido com assistencia do vigario.

Das cidades vizinhas de Campinas vieram e tomaram parte nas exequias muitos sacerdotes e da capital do Estado, professores do seminario, entre elles o conejo Vallois.

No côro via-se uma grande orchestra augmentada com professores da capital, sob a regencia de Gomes Cardim.

O programma por ella executado conston de uma marcha, composição de Gomes Cardim,

da missa de Santucci e offertorio de Cherubini, cantando a

mezzo soprano Botorni, acompanhada a orgão a ode funebre,

composição de Gomes de Araujo, regida pelo autor.

Executou-se tambem o «Liberame» de Guarnini, que foi professor de Carlos Gomes, o

«Dies irae» do maestro Cardim e a marcha funebre de Luiz Levy, dirigida pelo maestro Leal.

A força publica vindas expressamente de S. Paulo e composta de um batalhão de infanteria e

uma ala do regimento de cavalaria formou na praça fronteira

ao templo, de armas em funeral.

## Campinas, 27.

e Hermelinda Correia.

O delegado da 4<sup>a</sup> circunscrição prosegue com todo o escrupulo afim de punir o autor dos immoderados castigos.

A menor Hermenegilda foi recolhida á casa da viúva Marques, por ordem do delegado da 4<sup>a</sup> circunscrição.

Foram nomeados: o coronel Manoel Presciliano de Oliveira Valladão presidente, o capitão Pessoa de Mello e o tenente Carlos Camisão membros da comissão que tem de examinar diversos artigos a cargo do 6º de artilharia.

Assumiu o exercício do cargo de agent e do Lloyd Brazileiro na cidade do Paranaguá, Estado do Paraná, o Sr. Cornelio Eugenio Piquet.

Foi demittido, a bem do serviço da Estrada de Ferro Central do Brazil, o conferente de 2<sup>a</sup> classe Honorio Leoncio de Macedo, pelas irregularidades cometidas na arrecadação do imposto mineiro na estação de Parahybuna, onde serviu.

Este empregado estivera antes suspenso, por não cumprir a ordem que re-

cebera de ir substituir o agente da es-

tacão de Registro, que obteve permissão

pára ausentar-se do serviço, por ter sua

mã gravemente enferma em Rezende.

O *Diario Official* de hoje publica nomeações para a Guarda Nacional do Estado de Pernambuco.

Ao Sr. inspector geral de obras públicas pedimos um serviço que está na sua alcada, que não pôde ser muito dispendioso, e que importará n'um serviço extraordinario feito aos moradores da estação de Madureira.

E' simples. Resume-se em tirar do encanamento que leva agua a Vicente Carvalho uma derivada para a pilaster do largo do Madureira. Assim haverá um provimento regular de agua sâ, muito superior á que está sendo extraída de poços, e que só fará mal a quem a beber.

E' um serviço humanitário e de hygiene popular.

Communicou-se ao desembargador Ces-  
sar do Rego Monteiro a sua nomeação  
para commissario do governo federal  
nos exames de prepostos que se vão  
effectuar no Gymnasio Amazonense.

Escreve-nos distinto e conceituado republicano da estação de Belém:

« Ilustre cidadão redactor d'*O Paiz* — Pela « seccão livre » em um dos ultimos numeros e n'um editorial de hoje de vossa illustrada folha, chamais a atenção dos poderes competentes para o es-

tado miserando e ultrajante abandono

em que se acha o cemiterio publico

desta localidade.

Estranho como sou a essas publicações (por aqui se me atribue isso) não as condenno, antes as applaudo, porque muito me interesso por este melhora-

mento do logar onde resido, de que pôde

dar testemunho esta população que em

tempo concorreu a uma reunião que

convoquei para se tratar disso, pedindo

á municipalidade de Vassouras, por inter-

medio do meu amigo coronel José Casi-

miro, vereador distrital, os recursos

para concerto do cemiterio d'aqui. Effe-

ctivamente a Camara Municipal votou

verba para essa obra, isto ha meses, no

entanto essas obras nem principiadas

estão e o cemiterio de Belém continua a

espantar os espíritos christãos e a en-

vergonhar a nossa civilisação, tal o

abandono em que se acha. Não indagueis

de mim, illustre redactor, quaes os

culpados, porque neste caso teria de

a apontar amigos que prezõ, mas que

não applaudo nesta emergencia. Por ora

só isto. Dando publicidade ás linhas que

ahi ficam, mais uma vez obrigareis e

muito ao voso etc.»

Communicou-se á directoria geral de contabilidade do ministerio da industria, viação e obras publicas que não foi auto-

rizada a delegacia fiscal do Thesouro Fe-

deral no Paraná a receber do ex-official da

## NFULLA

orsa- Il lavoro del Piscini è da lodarsi  
non sotto ogni rapporto.

Nel «*Gomes no Guarany*» del conte A. Barbiellini si riscontra una critica giusta e spigliata, e l'autore si mostra poeta al sommo grado nel lodare il cantore passionale della natura.

Luiz Levy, il simpatico proprietario della casa omonima, ha scritto una Marcia, melodica quanto altro mai e di una ispirazione unica la quale sarà eseguita a Campinas ed a Rio: è la marcia funebre ufficiale unicamente stampata su questo giornale.

Con questo numero comincia una cronaca del movimento teatrale del Brasile, cronaca che mancava in uno Stato così grande e dove le compagnie più importanti fanno dei giri artistici non disprezzabili.

Altre illustrazioni intercalano il testo a cui si aggiunge la sublime pagina del *Guarany*. Sento una forza indomita.

Insomma nell'insieme un numero interessantissimo.

I nostri auguri vanno al brioso prof. Nestore Fortunati, il quale ha saputo in breve sviluppare questa pubblicazione, principiata sotto modesti auspici.

**Lotteria di S. Paulo.** — Oggi, alle ore 3 pom., si effettua la estrazione della lotteria.

PAULO (Brasile) — Mercoledì 14 O

# NEUO GIORNALE Q

ania? i lotte spartiti giornali n molta accordo tembra- i giorni a e Ber- one. viaggio non ab- Russia Austria anche

favere del loro *correligionari* d'Abissinia.

« Questa rara unione di una principessa ortodossa coll'erede di una dinastia cattolico-romana, non può essere stata conclusa — secondo la *Novoje Vremja* — senza consenso della Russia, soprattutto trattandosi di un principato così dipendente della Russia com'è il Montenegro. Si considera pertanto che ne scaturirà un miglioramento nelle relazioni fra l'Italia da una parte e la Russia e gli slavi balcanici dall'altra.

« Per queste ragioni, la Russia desiderava vivamente che si conclu-  
da la pace fra l'Italia e l'Abissinia; la stampa patriottica russa è lusingata dall'idea che la Russia abbia acquistata tale influenza alla Corte di Menelik, da poter ora offrire i suoi buoni servizi perché si addivenga ad una riconciliazione.

*Novoje Vremja*, fin dall'arrivo

## «A MUSICA PARA TODOS»

Mais um magnifico numero desta utilissima publicação acaba de ser distribuido pelos seus numerosos assignantes.

O numero 19 alem de varios e interessantes artigos traz na primeira pagina o retrato do inspirado e sempre lembrado maestro compositor o joven Alexandre Levy, de quem a sociedade paulista conserva ainda as melhores e mais saudosas recordações.

Nas paginas do centro traz tambem a musica do Tango-Brasileiro, composto por Alexandre Levy, a quem *A musica para todos* presta sentida homenagem, dedicando-lhe o presente numero.

de ser procurado no Hotel Giani.

# JOI

Rua 13 de

Ao estabelecimento de ourivesas  
Pannoni acabou de chegar gran-  
des de subido valor, com e sem bri-  
gia, relogios, pince-nez, oculos e t.  
um estabelecimento desta ordem,  
u proprietario nas principaes joal-

Senhores — Luiz Levy, festejado musicista e compositor paulista, cujo talento tem merecido real apreço no estrangeiro, pelos bellos trabalhos publicados, tais como as “Rapsodias brasileiras”;

Senhores — Luiz Levy, festejado musicista e compositor paulista, cujo talento tem merecido real apreço no estrangeiro, pelos bellos trabalhos publicados, taes como as “Rapsodias brasileiras”;

linisterio da Fazenda a questão  
evantada pela Alfandega de Be-  
ém, que vem multando, por in-  
fracção do regulamento do sello,  
as firmas que negociam borracha  
procedente do Acre.

O titular daquella pasta deci-

*Lia sua só em anão de nove*

len

F

Re

tad

zon

ção

**Grand Récital d'orgue.** — C'est cet après-midi, à 14 h. 30, qu'a lieu le grand Récital d'orgue donné par l'illustre virtuose M. Joseph Bonnet, à la Cathédrale de Monaco.. Il est titulaire du grand orgue de Saint-Eustache à Paris.

La Princesse Héréditaire et le Prince Pierre de Monaco ont accordé leur haut patronage à cette manifestation d'art et assisteront au Récital avec Mgr Clément, évêque de Monaco.

Les nombreux mélomanes de la Principauté et surtout les membres de notre colonie étrangère viendront entendre ce prestigieux artiste, dont ils apprécieront le grand talent.

On trouvera encore des places à l'ouverture des portes à l'entrée de la Cathédrale. Les membres de la presse désireux d'y assister seront reçus sur présentation de leur carte en passant par la porte de la place Saint-Nicolas.

connue.

De même que les vastes ateliers du Negresco ont été trop petits pour réaliser l'heureuse conception décorative de Ch. Méreau, le hall et les salons seront trop petits, ce soir, pour contenir la foule des spectateurs.

En dehors du dîner, dont le menu est digne des plus beaux jours de notre grand palace, des entrées au prix de 50 francs permettront à tous de participer à une de ces soirées dont il faut pouvoir dire : « J'y étais. »

---

### Le 4 Mars

#### Le Triomphe de la Mode

C'est jeudi que se déroulera, dans le hall du Ruhl, la dernière grande fête « Figaro-Femina ». Composée par Paul Tissier, elle comportera, outre la présentation des modèles par les mannequins des principales Maisons pariennes, un divertissement inédit « Jeux de... Scènes », dont nous reparlerons.

---

## A "MARTHA" E ALEXANDRE LEVY

A opera de Flotow, que a Companhia Lyrica cantará hoje, foi, pela primeira vez, levada á scena em S. Paulo, por um grupo de amadores allemães, do Club Coral Mendelssohn, sob a direcção do pranteado compositor e pianista paulistano, Alexandre Levy.

Foi isso, por volta de 1890, ha quasi 46 annos, quando a capital não possuia os elementos de hoje!

A representação deu-se no antigo Theatro S. José, actual Praça João Mendes.

Além dos principaes interpretes, das mais conhecidas famílias allemans daquella época, o corpo coral era composto de cerca de 50 pessoas, sendo, a metade, de cavalheiros e a outra, de senhoras e senhoritas.

A distribuição foi a seguinte: Lady Harriet, Leopoldina Roeder; Nancy, Elisa Brack; Lord Tristão, J. Basch; Lyonel, B. Brack; Plumket, H. Stupakoff; Juiz de Richmond, B. Boecker;

Molly, Martha Wegner; Polly, Annita Gaertner; Betty, Emma Wehrsig; 1.º rendeiro, F. Bollack; 2.º dito, R. Modelhard; Um lacaio, da Lady, R. Krock.

A pedido, "Martha" foi levada á scena varias vezes e de fóra da Capital veiu muita gente, com o fim especial de assistir a essa opera.

Alexandre Levy recebeu nessa occasião muitos mimos, flores e coroas de louros.

Com quasi dois mezes de ensaios, ficou prompta a "Martha", para ser levada á scena.

conselho.

favorável do sr. Oliveira, procurador geral do Ministerio do Trabalho, sendo o despacho reformado e restabelecida a sentença da primeira instância.

José Borges da Costa, pelo seu advogado, dr. Rego Lins, pediu ao Conselho Nacional do Trabalho carta de sentença para a execução perante a Justiça Federal.

Feita a penhora, na importância de 16.416:665\$000, a Cia. Nacional de Navegação Costeira ofereceu embargos de nullidade de execução da sentença, tendo o exequente impugnado os embargos.

O juiz federal substituto, em exercício na 1.<sup>a</sup> Vara, dr. Ribas Carneiros, julgou hontem não provados os embargos opostos e subsistente á penhora para garantia do principal, juros da mora e custa. — (H.)

## Na Academia Brasileira de Letras

A Academia Brasileira de Letras esteve reunida, no Rio, afim de escolher o substituto do saudoso romancista Coelho Netto.

No primeiro escrutínio os candidatos mais votados foram os seguintes: Augusto de Lima Júnior, 11 votos; Basílio de Magalhães, 5; Leão de Vasconcellos, 2; Osório Dutra, 6; Veiga Miranda, 9.

# CONCERTO

Para as familias das victimas do terribel desastre do Solimões a comissão academică de S. Paulo organisou um excellente concerto que foi entregue á direcção dos srs. João Gomes de Araujo, Luiz Levy e Luigi Chiaffarelli.

Essa reunião musical effectuou-se na noite de 12 de corrente no Real Club Gymnastico Portuguez, cujo salão foi graciosamente offerecido.

E' incontestavelmente uma accão louvavel da parte de todos os distintos *di-lettanti* e professores que nelle tomaram parte, e daqui nós os applaudimos cordialmente.

A festa de caridade teve o successo que já avaliavamos pela variedade do programma. Havia alli diversos generos de musica para agradar a todos os ouvidos mais ou menos educados.

O elemento salientissimo da Escola de Musica estava alli patente, e foram justamente applaudidos pela brilhante parte pianistica as exmas. sras. dd. Alice Serva, Elvira Guimaraes, Gracé Sherrington, Antonietta Serva, Luiz Levy e professor Chiaffarelli.

Na parte cantante foram muito apreciadas as exmas. sras. dd. Maria Constança Benevides, Leonor Ramalho e Marina Torres de Oliveira, que tomaram parte salientissima no programma.

As delicadas variações da cavatina do *Barbeiro de Sevilha*, foram ditas de uma maneira delicada e correta.

A distincta amadora foi applaudida com successo.

O maestro J. Gomes de Araujo, fez nos ouvir duas paginas de suas operas *Edmée* e *Carmosina*.

Muito bom effeito produziu esta ultima que agradou bastante, acompanhada ao violoncello.

D. Leonor Ramalho possue voz de grandes recursos, reunida a um timbre agradavel e firmeza de entoação. Foi justamente apreciada.

*Les cent vierges* e a aria do *Rigoletto* não foram bem escolhidas para podermos apreciar melhor a voz da exma. sra. d. Marina Torres de Oliveira.

Sabemos perfeitamente o quanto é dificil a escolha de trechos para canto, que não venham desequilibrar a boa marcha de um programma.

De mais, o maestro Gomes, deveria dar mais docura aos acompanhamentos que estiveram um pouco sobre carregados.

Sempre que falamos de musica é com toda sinceridade que o fazemos, e, como tal, não tomarão a mal as nossas apreciações se bem que de justiça.

O final do *Trio em ré menor*, de Alex Levy foi muito melhor interpretado e pudemos melhor apreciar as bellas phrases de que ella se compõe.

Os srs. Bastiani, Levy e Stupakoff, mereceram approvação da sala.

Outro trecho que nos agradou immenso foi a popular *Ave Maria* de Gounod, que no conjunto de piano, harmonio, violino e violoncello produziu effeitos excelentes pela sua nitida interpretação.

Pela primeira vez ouvimos ao piano a sr. Grace Sherrington que interpretou de modo lisongeiro a bella *Valse Caprice*, de Chaminade, uma das notaveis composições da actualidade.

Sabemos que Godard Mosz'Kowshi e Chaminade são autores do seu reportorio e por isso lembramos para o terceiro concerto da Escola de Musica, alguma cousa delles para o nosso regalo.

S. Saens, as originaes variações sobre um thema de Beethoven teve uma interpretação nitida nas mãos dos srs. Chiaffarelli e L. Levy; pena foi, porém, que sendo elles um tanto longas não lhe dessem mais vivacidade na execução para evitar um tanto a sensivel monotonia.

Não perdem, porém, o merito por esse senão.

Mendelssohn *Concerto em sol menor* e o *Adagio e Rondó* do concerto em dó maior de Beethoven, foram as peças captaes, e reunimos ainda a ellas a graciosa e difícil *Gavota da Mignon* tão finamente preparada por Beniamino Cesi, compositor e pianista da nova geração italiana.

D. Alice Serva mereceu as honras da noite.

Fechou o concerto o *Samba*, de Alexandre Levy, pela segunda vez ouvido em 4 pianos e produzindo agradavel sensação no auditorio.

Quando o ouviremos em grande orchestra?

Aguardamos a oportunidade.

E, assim terminou aquella brilhante reunião musical, que nos deixará gratas recordações.

A concorrência foi excellente, e é de esperar que o resultado seja satisfatorio, porquanto sabemos quão generoso é o publico paulista em beneficiar as familias pobres.

lente, em quanto não for a matéria  
regulada por lei Federal.

**Sebastião de Pinho.**—O conselho da  
parte de apelação negou hontem una-  
memente, o habeas-corpus impetrado  
 pelo conde Sebastião de Pinho por achar  
imcompetencia na accão da justiça publica  
crime de estelionato, considerado cri-  
me publico.

O advogado Cândido de Oliveira apel-  
ou da sentença para o supremo tribu-  
no federal. A sessão esteve muito con-  
tra.

**Fraude na Central.**—Procede-se,  
na rede de justiça, sobre a accusação  
fraude no almoxarifado da Estrada  
Ferro Central. O fiel está preso.

**Alfandega em S. Paulo.**—Hontem  
na camara federal o relator da commis-  
sao de fazenda e industrias, deu parecer  
favorável ao projecto da criação de uma  
alfandega em S. Paulo.

**S. Paulo Railway**—Determinou se-  
nhor chefe da fiscalização das estradas de  
ferro que ordenasse ao engenheiro fiscal  
da Estrada S. Paulo Railway Company  
que requereu desapropriação de  
terrénos para aumento da estação de  
Santos, que apresentasse uma planta ge-  
ométrica de todos os terrenos em Santos per-  
tencentes á alludida Companhia.

**Rio Grande hydrophobo.**—Acompanha-  
do tres praças de polícia deste Esta-  
do e portadoras de um officio da secreta-  
ria de justiça chegou ante-hontem ao Rio  
Grande do Sul o corpo militar de po-  
lo, Joaquim Carvalho Quatro Páus,  
que de ser recolhido ao Instituto Pas-  
sos visto achar-se acometido de hy-  
drophobia.

**Missa do Santíssimo.**—Communicam-  
-se:  
Tem continuado a celebrar-se todas  
as feiras, ás 8 horas da manhan,  
de costume, na capella interior do  
istorio da Irmandade na egreja da  
missa por intenção dos irmãos vi-  
vos e defuntos. De amanhan em deante  
celebrante o revdm. sr. cozeiro cura  
passa a exercer tambem o logar de  
lão da Irmandade. »

**Préstimo Uruguayo.**—O governo  
uruguayo remeteu, por intermedio do  
don and Brazilian Bank, duas pres-  
tas relativas aos pagamentos do em-  
préstimo ultimamente contrahido no  
por intervenção do Banco de Cre-  
dito Popular do Brazil.

A noticia não pôde deixar de ser  
ida com geral satisfação, já por ser  
firmacão do progressivo desenvol-  
vimento das rendas da Republica Orien-  
tal pela importação da moeda metal-  
lica que mais carecemos.

**Chivo.**—Recebemos os estatutos da  
sociedade Beneficente dos Empregados  
do Correio do Estado.

**Irmandade de Santos.**—Declarou-se ao Ins-  
pector do 5º Distrito dos Portos Mari-  
que providencias de modo que pela  
exa das Obra do Cais de Santos se-  
ja o calçamento da area a que se-  
rão o seu officio de 28 de Abril, caso  
que respectivo já esteja em condi-  
ções de poder recebê-lo.

**Hospedaria de Immigrantes.**—Eis  
o número de imigrantes, de hoje:  
existiam na Hespedaria . . . . . 681  
entraram : . . . . . 236  
chiram : . . . . . 30  
existem : . . . . . 887

«D. C.  
—Fer-  
o off-  
ctual  
pital  
justif  
Souza  
sabid  
por s  
prese  
aos d  
prese  
Souza  
deste  
ordin  
trans  
dias  
de la-  
do pa-  
final  
deste  
seman  
do T  
Vista  
mento  
sente  
do na  
de 189  
crivão  
Alves.

**Estado**  
De  
geral  
delibe  
Estad  
ram e  
sivo d  
Moeda  
manh  
tam d  
tendo  
dorias  
de hor  
demai  
do, pa  
primei

As n  
manho  
15\$ e 1  
mento  
5\$, 4\$,  
comp i  
as de \$  
de com  
ra.

O cer  
do por  
cujas p  
Esta es  
los con  
Estado  
tocando  
faixa ca  
blica Br  
cular de

va com  
dois lad  
dos por  
tro orde  
inferior  
xa direi  
se acha  
em alg  
palavra

Todo  
lhas esta  
do, vari  
tra a tal  
As pa  
impress

VALOR

50\$000 C

**Venda de um terreno** 20\$000 A  
o publico que no dia 18 do corrente  
meio dia, á r. da Boa Vista n. 20.  
o da Relação, será vendido em pra-  
blica do juizo do Commercio o se-  
imovel:

terreno todo arborizado com fru-  
tos, em parte cercado de roça, situa-  
Marco da Meia Legua, rua do Vis-  
de Parnahyba, nas proximidades

a S. Salvador, com duas pequenas  
medindo o terreno de frente 44  
e de fundo 66 metros, avaliado a  
00 metro, ou por 8:800\$.

Paulo, 14 de junho de 1892.  
O escrivão,  
Lutero de Castro.

Theso  
de Maio

—20—

**Impo**

O proc  
assignado  
te da mes  
o prazo  
supra me  
rogado at  
Procur  
cipal de S

**FRAÇA**

**Magníficos terrenos na fregue-  
lia Concelhão dos Guarulhos, e  
ilia**

o publico que no dia 18 do corrente  
hora da tarde, na porta da sala  
diencias, á rua da Boa Vista n. 20,  
vendidos em praça judicial, pelo  
preço que for oferecido, os se-  
us bens: Um grande terreno, na  
zia dos Guarulhos, situado no Al-  
Serra, avaliado por 9:720\$000 (no-  
tros setecentos e vinta mil réis).

,10-10

Emerson appellidava mendigos os que viviam á cata, apenas, do util, em sua materialidade.

Essa noção precisa ser concebida mais de cima e não consistir somente nos caprichos do conforto e do bem estar.

A existencia feliz é naturalmente espiritual. Sente-se mais goso nas ancias desse mixto de emoções que fallam á alma do que em tudo quanto nos possa offerecer a vida material.

São estas linhas para recordar uma figura que viveu alheia ás preocupações do util, para pairar nas regiões da arte sublime que se não contenta em interpretar o que outros fizeram, mas em produzir trechos da mais vibrante emoção e da maior pureza técnica.



E' do saudoso compositor Alex. Levy, que hoje completaria 52 annos, que queremos fallar.

Ha quasi 25 annos desapparecido, ainda sua obra musical apresenta o cunho artistico das paginas duraveis.

Ha sinceridade, ha calor, ha vibração nesses trechos de musica que nos deixou e aos quaes os mestres prestam as melhores homenagens.

Para o "Diario" elle escreveu o "Tango Brasileiro" tão finamente caracteristico, divulgado, em series de edições, por todos os cantos do globo, incorporado ao repertorio dos mais competentes pianistas.

A data de hoje desperta uma especie de nostalgie.

ASSIST

Anno.....

Semestre.....

Assignaturas para o

1-RU

SAO

Endereç

NUMER



# GUERRA

vo kilometros na fronteira  
ponando o exercito de  
naram Hirsova, na Si-  
ceita a dictadura das  
impossivel o funcio-  
s alliados exigem da  
rda -- O sr. Asquith  
el a paz em separado  
a artilharia -- O novo  
lliões e meio de fran-  
de batalha -- A acção

Salonica dizendo que os alliados  
exigem da Grecia que ceda uma  
parte do solo para séde do governo  
servio, desarme por completo o  
exercito grego e entregue os par-  
ques de artilharia e munições.

A "Gazeta de Lausanne" annun-  
cia que os governos alliados pedi-

**D. Juanita.** — Recebemos um exemplar da schottisch com esse título, edição Levy, e composição de Luiz Levy.

Agradecemos.

O sr. Luiz Mendes fez um brinde á exma.  
sra. baroneza de Jacuipe, virtuosa sogra do  
sr. conselheiro Junqueira.

Diversas outras saudes foram feitas, ter-  
minando o banquete com a saude que o sr.  
conselheiro dirigiu áquellas pessoas que o  
honraram com tão expressiva e espontanea  
manifestação, dirigindo-se a todos os que se

—)(—

Programma do 585º concerto a realisar-se hoje, na Confeitaria Paulicéa.

1. Mazurka, Preciosa, Melchiori.
  2. Symphonia, Zanetta, Auber.
  3. Phantasia, Mignon, Thomas.
  4. Valsa, Geschichten aus dem Wiener Wald, Strauss.
  5. Gavotta, Graciosa, Levy.
  6. Phanlasia, Machbeth, Verdi.
  7. Scherzino, Morrkowki.
  8. Valsa, Vão me olvides, Waldteufel.
  9. Marcha, L'assedio di Corinto, Rossini.
-

peutica.

O terceiro volume encerra a mechanica dentaria, compilando Çaule e augmentando o que mais ha de moderno na arte, como aparelhos etc.

A primeira pagina do seu livro é aberta por uma introduçao escripta por um distinto medico desta capital.

Folgando em registrar esta noticia, cumprimentamos o auctor do util trabalho que em breve será publicado.

—)(—

Despediu-se hoje do pessoal da Repartição de Policia o seu digno e zeloso director dr.

—)(—

Programma do 579º concerto a realizar-se hoje, na Confeitaria Paulicéa.

1. Mazurka, Im Walde, Waldteufel.
  2. Symphonie, Fra Diavolo, Auber.
  3. Phantasia, Hebréa, Halevy.
  4. Valsa, Telegrammi, Straus.
  5. -- Serenata, Levy.
  6. Phantasia, Condor, C. Gomes.
  7. Intermezzo, Amico Fritz, Mascagni.
  8. Valsa, Natalina, Rocchi.
  9. Marcha, Sylvia, Delibes.
-

pem de Vigario de Santa Diana o pa-  
Antonio Camillo;

dem de confessor de religiosas de São  
é, a favor do padre Miguel Foalino;

Foram visadas as previsões do vigario da  
ra e da egreja de patrocinio de Caldas o  
tre J. Ferreira Assumpção e da capella  
Remedios da Freguezia do O.

-)(-

A conhecida e aereditada companhia de  
uros *Northern Assurance Companuy*,  
receu-nos uma bellissima folhinha de

Att  
dei co  
nomic  
do sr.  
prehei  
App  
café e  
vamos  
15 min  
sempr

# ARTES E ARTISTAS

## CORBINIANO VILLAÇA

Realisou-se hontem, á noite, no salão do Conservatorio, o annunciado concerto do barytono brasileiro sr. Corbiniano Villaça, perante escolhido auditorio.

O nosso apreciado patrício foi muito e merecidamente applaudido, tendo impressionado bem a assistencia, graças á maneira finamente artistica por que canta. O sr. Villaça sabe evitar com raro tacto todos esses effeitos de mau gosto para o publico educado, que fazem, todavia, as delicias de um auditorio nada exigente em materia de arte. E, por isso, pode-se-lhe perdoar a excentricidade de escolher trechos de musica escriptos, no original, para sopranos ou tenor, como são: o canto de amor, de Siegmund, na «Walkyria», de Wagner, a aria do tenor da opera «Carmen», de Bizet, «En Prière», de Alex. Levy e, se não nos enganamos, tambem a aria do «Il poeta», de Cantú.

Foi, de certo, devido a esse facto, que um nosso collega da tarde o classificou espirituosamente de «tenor», e, não andará mal, por conseguinte, o sympathico artista cingindo-se ao repertorio adequado a voz de barytono, onde, naturalmente, encontrará material bastante para ostentar os seus recursos vocaes e artisticos.

A romanza «En Prière», obra posthuma, de Alexandre Levy, que, pela primeira vez, foi ouvida em publico, e que obteve os louros de «bis» resente-se um pouco da influencia dos romanticos, Mendelssohn e Schumann, dos quaes o nosso excellente compositor era tão sincero admirador, atesta, porém, ainda assim, o temperamento altamente artistico do autor e causa muito boa impressão pelo seu caracter «appassionato» e ardente. Uma outra novidade, tivemol-a na delicada «berceuse», para duas vozes, da sra. Gina de Araujo, á qual os srs. Paula Souza e Villaça deram boa interpretação, agradando bastante.

Uma agradavel surpreza do programma constituiu a apresentação de um amador distinto, o sr. Jorge de Mesquita, que se nos revelou um violoncellista com qualidades muito

da estréa da nova companhia «Estavel», no theatro «Argentina», desta capital, foi levada á scena, com successo, a comedia «La vedova scaltra», de Goldoni.

No começo do terceiro acto apagou-se a luz electrica, causando este incidente, que foi todo casual, um certo panico, seguido de atropellos.

A orchestra, para serenar os animos, tocou a marcha real, estabelecendo-se, então, uma calma relativa. Os soberanos, que se preparavam para sair, reapparecendo a luz, ficaram, sendo alvo de imponente manifestação de sympathia.

Depois o espectaculo continuou regularmente.

### **Um sobrevivente do terremoto de Messina que ganha uma fortuna no «lotto»**

**ROMA, 2 (D.)** — O sr. Raphael Arcidiacono, sobrevivente do terremoto de Messina, no qual perdeu varios predios de sua propriedade, ficando quasi na miseria, acaba de ganhar, no «lotto» publico, uma quaterna de setenta mil liras.

### **O duque de Aosta em Vigna di Valle**

**ROMA, 2 (D.)** — Durante a visita que fez hontem ao hangar de Vigna di Valle, o duque de Aosta assistiu a uma ascensão do balão dirigivel militar «I Bis», em cuja barquinha foram, além dos pilotos Scelzi e Munari, tres tenentes-generaes, dos que se acham aqui para tomar parte nos trabalhos da commissão das promoções.

### **Automoveis irrigadores para Buenos Aires**

**ROMA, 2 (D.)** — Telegrapham de Genova que chegaram alli, de Turim, enviados pela sociedade «Fiat», oito carros irrigadores, comprados pela municipalidade de Buenos Aires, afim de servirem para a irrigação das ruas daquella capital.

### G. de Levy--

de existir esta madrugada la señora Clotilde G. de Levy, á los 50 años, después de haber sufrido las crueles alternativas de una larga enfermedad.

Era la extinta, una señora muy conocida por sus muchas obras de filantropía.

En diversas oportunidades puso de manifiesto su bondad y hondo amor hacia los amigos.

Formaba parte de la asociación de beneficencia Damas de la Providencia.

Su muerte será sentida por cuantos la conocieron.

El sepelio de sus restos se efectuará mañana á las 9.30 en el cementerio del Oeste.

### Clotilde G. de Levy—

Ampliando nuestra información anterior, publicamos el retrato de la señora Clotilde G. de Levy, fallecida esta madrugada después de una larga dolencia.

La colectividad francesa pierde con la



muerte de la señora de Levy, á una de sus beneficiarias y la Sociedad Damas de la Providencia, á una de sus más decididas cooperadoras al bien común y de protección á la indigencia.

El sepelio de sus restos se efectuará mañana á las 9 a. m.

la que estaba detrás del mostrador el "amigo" de los pasajes á Formosa, quien, al verse descubierto por el empleado de inmigración, creyó prudente hacer "muitis" por el foro.

Excusado es decir que el doctor Cigorraga, á pesar de los patrióticos y humanitarios anhelos del agenciero, ha resuelto no acordar los pasajes á Formosa, con lo que el fondo de inmigración se salvará de un mandoble que importaba alrededor de 3000 pesos.

Además, ¿cuánto les cobraría el "amigo" Alberto á los cien trabajadores, por el hecho de buscarles trabajo y de proporcionarles pasajes gratis?.....

He aquí una pregunta difícil de contestar, y he aquí también un caso que prueba la lucha que es necesario activar para conseguir que las agencias de colocaciones dejen de explotar á mansalva á miles y miles de infelices trabajadores.

No estará de más que agreguemos que, hace poco, la Dirección de Inmigración

hizo devolver á un agenciero del Paseo Julio cien pesos que había cobrado

a cuatro inmigrantes, para conseguirles

pasaje á Europa como cuidadores de animales (!).

## SERVICIO RADIOTELEGRAFICO

### Instalación de nuevas estaciones

Por el ministerio de Obras Públicas aparecerá hoy un decreto aprobando el proyecto del capitán de fragata Padilla para la instalación de estaciones radiotelegráficas en algunos buques dependientes de ese departamento empleados en los trabajos de profundización y canalización de los ríos.

Por el mismo decreto se encomienda al expresado marino la dirección y ejecución de esas instalaciones, las que demandarán un desembolso de 17.000 pesos.

El capitán Padilla dará inmediatamente comienzo á la ejecución de

MUSICA PREMIADA—A casa Levy acaba de offerecer-nos um exemplar da recente *Valse des Roses*, do nosso patrício sr. Luiz Levy, a qual obteve a mais alta distincção—o 1.<sup>º</sup> premio—no Concurso Musical Francalanzi, de Buenos Aires, em comemoração à promulgação da nova lei de propriedade literaria e artistica.

A esse importante certamen musical, secção de valsas, concorreram nada menos de 109 compositores sul-americanos, o que é, para nós, motivo de real satisfação, por ter sido conferido a um paulista o 1.<sup>º</sup> premio, quando em lucta com outros maestros conhecidos.

Sendo úma das condições do concurso a apresentação de uma valsa de estylo e genero moderno e de média dificuldade, excusamo-nos de dar nossa opinião sobre um trabalho já consagrado pelos entendidos e só nos resta dar parabens ao maestro Levy e agradecer o exemplar que nos foi offerecido, edição rica-mente illustrada da casa Francalanzi, de Bnenos Aires.

Almirante graduado, em 1894 a vice-almirante, em 1899 a almirante graduado e em 1903, a 17 de Janeiro, foi elevado a almirante.

Toda sua vida foi consagrada ao serviço da Patria e muitos dos seus feitos de temeridade e valor naval, lidos, parecem um trecho de romance.

Aos 22 annos praticou como primeironente o destemido feito da passagem do Humaytá, na guerra do Paraguay, facto que lhe trouxe grande renome em todos os centros militares europeus e que lhe aleu a promoção; o seu nome foi dado

LAR

ESS >

te de Bondenib.

Levado 1895

# ARTES E ARTISTAS

## SARAU LITERARIO-MUSICAL

Chega hoje, ás oito horas e meia da manhan, a esta capital o primoreso poeta Olavo Bilac, que vem realizar uma conferencia sobre o «Feiticismo dos poetas brasileiros»

O apreciado homem de letras visitará, ao meio-dia, a Faculdade de Direito, onde será recebido pelos academicos, realizando a sua conferencia á noite, no Salão Steinway.

Essa conferencia será precedida de um concerto, que começará ás oito horas e meia da noite, para o qual foi organizado um interessante programma, a cargo do sr. J. A. de Souza Lima, senhoritas Olga Vergueiro e Edith Capote Valente e minhas Guiomar Novaes e Celina Branco.

O sr. J. A. de Souza Lima executará um «Nocturno», de F. de Otero e «Gazouillement du Printemps» de Sinding; a senhorita Olga Vergueiro, «Souvenir d'Italie», de Saint-Saëns; a senhorita Edith Capote Valente, «Fantasia Chromatica» de Bach; a menina Guiomar Novaes, «Tango brasileiro» de Alexandre Lévy; a «Rhapsodia brasileira», de Luiz Levy; a menina Celina Branco far-se-á ouvir na «Romanza» de D'Ambrosio e na «Serenata» de Drdla.

Como vêm os leitores, a festa artistica que hoje se realiza em beneficio do «Centro Academico Onze de Agosto» oferece o duplo attractivo de uma palestra literaria feita por Olavo Bilac, cujo nome dispensa qualquer reclamo, e de uma parte musical organizada com excellentes elementos do nosso meio artistico.

Por todos esses motivos, ha de ser grande e selecta a concorrencia que hoje affuirá ao Salão Steinway.

Os bilhetes podem ser procurados na Crisa Beethoven, á rua de S. Bento, ate ás seis horas da tarde, e dessa hora em diante na entrada do Salão Steinway.

corrente uma assembléa geral extraordinaria com o fim especial de resolver sobre uma proposta apresentada pelo seu tesoureiro, visando a criação de um logar de advogado que, mediante um acordo com o gremio, trate dos interesses de seus associados.

Depois de amplamente discutida, foi a proposta aprovada, devendo trazer, conforme explicou o seu apresentante, um grande desenvolvimento para o gremio, que assim se tornará não sómente uma associação de beneficencia mas tambem uma instituição defensora do commercio de S. Paulo, classe de que tomou o nome.

O sr. presidente da directoria pediu a approvação da assembléa para o acto daquella, concedendo diplomas de socios honorarios a quatro senhoras, que do producto de uma festa de beneficencia, destinaram uma parte ao Gremio.

Foi unanimemente aprovado e aplaudido esse acto praticado pela directoria.

Decidiu-se tambem a reforma dos estatutos e para esse fim foi nomeada uma comissão composta dos srs. dr. Alcino Braga e Benedicto Estevam do Nascimento.

Ao encerrár-se a sessão, o seu presidente dr. Carlos de Castro agradeceu a indicação do seu nome para presidir-a.

#### **Gremio dos Cavalleiros da Cruz**

Hontem, ás 8 horas da noite, realizou-se a primeira reunião geral do segundo anno.

A lição de hygiene versou sobre «os meios artificiaes na elaboração dos alimentos».

#### **Centro Recreativo Flor do Riachuelo**

Em assembléa geral extraordinaria, foram propostos pelo sr. Alvaro Portugal os nomes dos srs. A. Goes Nobre e Joaquim C. Ribeiro para socios honorarios, sendo aceitos unanimemente. Em seguida, pelo mesmo socio foi apresentado o seguinte programma para as festas de anniversario

De madrugada alvorada, os socios incorporados tendo na frente uma banda de musica, percorrerão o triangulo central, cumprimentando as redacções dos jornaes. Antes do espectaculo sessão solenne e fundação da «Escola Operaria do Riachuelo», orando o sr. A. Goes Nobre. Será levada á scena o drama «A morgadinha de Val-Flor», ensaiado pelo grupo teatral amadorista A Amoresina.

## Arthur Napoleão

A palavra *virtuose* é empregada, se bem que erroneamente, considerando-a em seu verdadeiro sentido, para designar o artista que reúne todas as faculdades requeridas para a perfeição da execução.

É empregada em quasi todas as línguas, vindo assim, por uso, a constituir um título, uma distinção.

O *virtuose*, pois, é todo aquele que se destaca, não só por sua execução perfeita e maravilhosa, como por um sentimento intenso, uma comprehensão justa do recondito de um pensamento traduzido em musica; pela continua tensão sobre o proprio sistema nervoso, isto mediante um estudo peculiar, com o qual educa a vontade, de modo a conseguir um domínio completo sobre si mesmo, fazendo vibrar voluntariamente o sistema nervoso e dominando-o logo em seguida; e, assim, o artista consegue então os effeitos maravilhosos a que vulgarmente chamamos de «dedos de aço». Chegando assim a um estado de excitação e irritabilidade sensoria, a que voluntariamente se submette, o *virtuose* atinge, em contraste, a immensa docura, o encanto, e imprime á musica que executa tudo o que sente.

O verdadeiro *virtuose* perscruta (e assim o deve fazer) o pensamento do compositor; estuda-o psychologicamente, e, uma vez de posse da idéa, põe-na em evolução, patenteando-a, afinal, ao ouvinte, debaixo da multiplicidade de effeitos que obtém pela execução, ornada de matizes; galgando as dificuldades com a maior naturalidade e sobriedade, e, quando necessário, attingindo o maximo de intensidade em uma explosão que se poderia comparar a uma torrente de lavas naquelle turbilhonar de notas. Napoleão é o *virtuose*, —tudo possue: encanto, immensa docura e um phrasear malleavel em todos os sentidos. É o homem que, a bem dizer, se transfigura segundo o auctor que interpreta. Vimol-o impecável e estylista correcto na *sonata* em ré menor, op. 75 para piano e violino, de Saint-Saëns.

Não desprezando nenhuma *nuance*, nenhum desenho, nem uma linha, por mais simples que fosse, e terminando-a brilhantemente, como o requer o compositor. Esta *sonata* é de extrema dificuldade para ambos os instrumentos, e Cernicchiaro mereceu os calorosos aplausos que lhe foram dispensados.

Nos solos de piano, não poderemos destacar nenhum, pois todos foram surpreendentes.

O nocturno, op. 27, n. 1, de Chopin, foi executado de um modo inexcedivel, em um phrasear admiravel.

A mazurka, op. 50 n. 31, foi bisada. O verdadeiro Chopin manifesta-se, para bem dizer, em suas mazurkas e *Polonaises*, onde o artista se expandiu, onde transparece o capricho de seu pensamento, volvel, sob as mais diversas impressões. Em Saint-Saëns—*Caprice sur Alceste, de Gluck*, peça de um carácter austero e de difícil interpretação, Napoleão foi bisado, tocando depois a admiravel pagina de Liszt sobre o soneto 104 de Petrarca. Na *Kreissleriana*, n. 2, de Schumann, de uma poesia tão intensa, foi poeta ao piano. E em Liszt? Não será muito dizer que o artista personificou o proprio auctor. Napoleão é tão grandioso, tão bem se apossou do segredo de comprehender o genio do grande mestre, que sobrepuja a tudo o que temos ouvido: tivemos prova disso na poesia n. 3 *Mignon's lied* e na *Rhapsodia hungara* n. 13. Executou em seguida uma valsa de grande effeito de Alexandre Lévy e *Il neige* de Henrique Oswald. Sobre esta ultima musica, uma pallida paizagem triste e hibernal... enfim, não é uma censura, pois longe estamos disso.

Traduzimos apenas a impressão de um ou ou outro ouvinte.

Finalisou o concerto com uma deliciosa *Gavotte Imperiale* e com uma brillante *Tarantella* de sua composição, sendo vitoriado entusiasticamente.

Na *Tarantella* foi coadjuvado pelo distinto professor L. Chiaffarelli. A Cernicchiaro, agora, todos os nossos elogios.

O Kilmam, auctor da peça, é o proprio executante que, por um excesso de modestia, occultou seu nome sob esse pseudonymo: assim cremos que francaamente pôde assignar o seu nome, porque o sucesso que hontem obteve foi a expressão entusiasta, sincera e justa do publico.

Consta que Napoleão dará um 3º e

a da construção de lanços de estradas  
liga- acesso das estações, cuja falta mais se-  
porto. sível se torna e de extensão não sup-  
tuda- rior a 10 kilometros.

— Tendo o tribunal do contencioso t-  
cal de 1<sup>a</sup> instancia de Lisboa absolvi-  
tudo os indiciados no caso da cerveja  
com que, há tempos, se pretendeu fa-  
muito barulho, o participante, que foi  
sr. Jeronymo de Vasconcellos, então in-  
pector geral dos impostos, recorreu pa-  
o Tribunal Superior.

— Os empregados do commercio e  
commerciantes instam pela promulgação  
de um diploma legislativo, que imponha  
descanso dominical, que, por accôrdo, n-  
conseguem tornar tão geral como prece-  
dem.

— Foi nomeado vigario geral do Patriarchado e será sagrado arcebispo  
Mitylene o sr. dr. José Alves de Matt-  
conejo thesoureiro da Sé de Lisboa e  
ctor do Seminario de Santarem.

— Casamentos que no proximo mes-  
maio, se realizam, em Lisboa: Visconde  
Moraes (José) com d. Maria de Almeida  
Araujo, filha dos condes do mesmo tít-  
lo; Pedro Paulo de Freitas Branco e  
d. Maria das Mercês Dame e Lorena,  
filha do falecido marquez de Pombal e  
actual viscondessa de Asseca; d. Luiz  
Lencastre (Louzã) com d. Edith Bleck,  
filha de J. W. Bleck; visconde de Alca-  
com d. Alice Felix da Costa, filha  
Antonio Felix da Costa; alferes José Ba-  
mo de Cabedo e Vasconcellos (Zambi-  
jal) com d. Maria Augusta Saldanha  
Gama, filha de d. Alexandre de Salda-  
nha, e Arão Beuslimau com d. Maria  
Adelaide dos Santos, filha de José An-  
nes dos Santos.

Lisboa 5660—5680—Ouro 25 %—26

Correspondent.

## PELO NOSSO ESTADO

### Santos

Ao sr. dr. juiz de Direito da 1<sup>a</sup> va-

requeriu o dr. Urbano Sampaio Ney  
advogado nesta comarca, a intimação

sr. João Salerno, editor do jornal *D-*

*rio de Santos*, para exhibir em audi-

cia, devidamente legalizado, o autografo  
do artigo *Cumplices?*, publicado no

19 do corrente mes.

— A exma. esposa do sr. José Mart-

Patusea teve a infelicidade de fracturá-  
um dos braços, pelo terço inferior,

uma queda que levou na casa de sua  
síndica.

Os drs. Motta e Silva e Tourinho  
prestaram-lhe os socorros medicos.

— Reuniram-se hontem, no salão super-

do edificio da Associação Comercial

ás 3 horas da tarde, em assembléa g-

extraordinaria, os corretores desta pra-

afim de disentir e approvar o regime

interno da Bolsa.

— Na cadeia publica, tentou suicidio

ante-hontem, á tarde, o preso Humberto

Domenico, servindo-se para isso de u-

correia de couro.

Não tendo conseguido o seu intento  
devido à intervenção do guarda, á no-

phrase malsinada, chamava eu á aten-  
do leitor para o temperamento nervoso  
de Valentim e para a sua vida labo-

sissima. E accrescentava: — «Ninguém

queira fazer carga de tais defeitos, a

desculpaveis num livro como este, a

escriptor que, infelizmente para as lettras

patrias, não pôde viver só da sua pena.

Outro fosse elle e, creio, já de ha muito

tempo desanimado. Porque—vamos e-

nhamos—para o desaminar, para arran-

cer-lhe o entusiasmo, bastava-lhe a li-

tilidade systematica dos que, não fazem

mais do que elle, manifestam irritante

má-vontade para com tudo o que

produz. Ora, nem tanto, nem tampouco

Se as suas obras não são, verdadei-

mente, uns primores, revelam, entretanto

uma operosidade digna de acoroçamento.

\* \*

Creia o joven litterato mineiro Augusto Franco, cujo temperamento sofre

combativo faz, até certo ponto, lembrar o de Valentim,—creia o joven litterato

mineiro que o mesmo lhe ha de succeder na sua carreira litteraria... Quando

ha dous ou tres annos, tratei do opusculo *Linhos de Critica*, tive en-

de lhe mostrar os minitos espinhos

lhe haviam de brotar sob os pés na

cabrosa trilha da critica, enquanto

## Arthur Napoleão

### O CONCERTO DE HONTEM

Perante numerosa e escolhida concorrência de senhoras e cavaleiros do nosso escól, realizou-se o segundo e ultimo concerto do artista excepcional que S. Paulo soube vitoriari com as palmas e ovações que sómente alcançam artistas geniaes.

Guardará S. Paulo por muito ainda o echo dessa sonoridade vibrante que Arthur Napoleão soube arrancar ao seu predilecto *Erard*, nos lances de uma virtuosidade rara; e oxalà conserve na sua alma a memoria das externações significativas com que o nosso publico lhe agradeceu o encanto proporcionado pela sua arte.

O concerto correu harmonicamente brilhante, sendo difícil destacar no perfeito desempenho do programma em todas as suas partes.

Façamos, entretanto, menção especial do Caprice de Saint-Saëns sobre o *Alceste* de Gluck, de uma seducção entrainante, de Nocturno, op. 27, de Chopin, executado com uma dolencia *exquise*, e a Sonata de Saint-Saëns, para piano e violino, em que as dificuldades, repartidas entre os dois instrumentos, foram elegantemente vencidas por Napoleão e Cernicchiaro.

Na segunda parte, Arthur Napoleão enlevou na Rhapsodia de Liszt, onde patenteou todas as suas qualidades de virtuoso emerito; na *Il neige* do nosso Oswaldo, a que deu summo realce, como na Valse caprice de Alex. Levy.

não se sente a menor trepidação, o que facilita extraordinariamente a vida por um motor «Robey» de com a aquisição da machine e ao sr. engenheiro, dr. Henrique Nicoláu Bergamo

De V.º S.º  
Am.º Cr.º Obr.º  
José Nicoláu Bergamo  
Angelo Alario.

catú, 26 de março de 1903.

Companhia Mechanica e Importa-

niamos a v. s. que a machine dessa Companhia, tem trabalhado na inauguração, que teve lugar a

não pode ser mais perfeito, e de café que produz, nada deixa

os no descascador, esta peça velado, desapparecendo, assim, tir o café e com a vantagem de tar-lhe a produção.

ansporte, e de incontestavel solidados na pratica que temos, China do futuro, pelas vrader.

o que melhor lhe convier, só sa Companhia pelo invento que ções essas que não podemos bil engenheiro, sr. dr. Henrique na.

de v. s.  
amgs. cbdos.,

Silveira & Trindade.

a Companhia Mechanica e Im-

ovembro, n. 36

# FACTOS DIVERSOS

## S. Paulo na Exposição

Tratando das festas do pavilhão paulista no grande certamen nacional, diz a «Gazeta de Notícias»:

«S. Paulo continua na sua marcha triumphal, a encher de vida, de entusiasmo e de alegria o vasto recinto da Exposição Nacional.

O glorioso Estado tem tido a felicidade de ver coroadas as suas festas de um exito completo, pela concorrência, pela animação que se têm observado em todas elas.

Hontem, era apenas uma recepção que se realizava no magestoso pavilhão, e um concerto pela magnifica banda de musica da Força Policial do Estado.

Foi o quanto bastou para que á vasta área da antiga Escola Militar, affluissesem centenas e centenas de pessoas, a visitar o bello palacio que o Estado mandou edificar na cidade maravilhosa, a deleitar-se com peças harmoniosas, executadas pela magistral banda de musica.

E toda a multidão que alli affluiu, na inconsciencia do tempo que corria, deixou-se ficar horas inteiras, percorrendo as galerias do que representa o Estado no grande certamen, ouvindo attenciosamente as magistraes melodias tocadas com sentimento, com expressão, pelas geniaes musicos, que constituem a banda modelo.

A tarde, o pavilhão paulista, que conservou a ornamentação do dia em que foi inaugurado, já tinha gente em suas confortaveis dependencias, e á hora da batalha de flores, quando mais renhidos iam os combates, alli observava-se o aspecto alegre dos palacios, em dias de festa.

A noite, quando teve começo a recepção, encheu-se por completo de luz e de povo o soberbo palacio, illuminado por milhares de fócos electricos, perfumado por miriades de flores magnificas de viço e perfume.

Ocioso seria ennumerar todas as pessoas que compareceram á festa de hontem. Servindo para ella os convites que foram expedidos para o acto da recepção, excusado é dizer que quasi não houve faltas, observando-se entre os presentes todos aquelles que assistiram ao acto solenne da inauguração.

No palanque tocou, das 8 horas da noite ás 11, a banda de musica da Força Policial do Estado, tendo conseguido manter, durante todo este tempo, uma multidão compacta em torno do local, em que se achava installada.

Os aplausos foram interminaveis, repetindo-se sempre que nova peça era executada.»

Os jornaes cariocas são unanimes em tecer elogios á banda de musica da nossa policia. O «Diario do Commercio» assim noticia o concerto dos musicos paulistas:

«E' innegavelmente magnifica a banda paulista, que hontem, pela segunda vez, se fez ouvir no recinto da Exposição Nacional.

A execução meticulosa e primorosa dada aos trechos musicais que compunham o programma de hontem, por si só bastaria para dar-lhe o renome que tem.

O 2.o acto da opera «Aida», teve, pelos musicos paulistas, uma interpretação magistral — outro não pode ser o termo.

O povo, que em massa estacionava em redor do coreto, dominado pela emoção, prorompeu numa estrondosa ovação.

De victoria em victoria, arrancando aplausos, foi a banda da policia paulista cumprindo o programma: final da primeira parte do 1.o acto do «Rigoletto», «Tosca», 3.o acto; «Samba», suite brésilienne, de Levy, e «Cateretê mineiro», de A. Martins, arrancaram estridentes aplausos.

A banda paulista encerrou com chave de ouro o seu programma: o ultimo trecho — «Cavalleria Rusticana» — grande phantasia, foi executada de um modo indescritivel, além de toda a espectativa possivel.

Ahi os aplausos tornaram-se uma verdadeira ovação, partindo de todos os lados insistentes pedidos de «bis», gentilmente attendidos. Uma salva de palmas calorosa e gritos de bravos écoaram por todo o recinto.

A figura sympathica do maestro Antão, o regente da admiravel banda, satisfeito e commovido, agradecia as manifestações justas do povo.

Terminado o concerto, a banda de musica, marchando admiravelmente, ao som de festiva marcha, dirigiu-se para a porta monumental, acompanhada de uma multidão incalculavel, que a festejava e acclamava.»

alto dos andaimes de uma casa em construção, á rua do Paraíso, n. 85, perdeu o equilíbrio e caiu desastrosamente, ferindo-se em varias partes do corpo.

Socorrido por seus companheiros de trabalho, Antonio dos Santos foi conduzido para a Repartição Central da Policia, onde recebeu os necessarios curativos.

Foram considerados leves os ferimentos.

## Injurias impressas

Acompanhado de dois agentes de segurança seguiu hontem no nocturno para o Rio o dr. Manuel C. de Mello e Silva, que se acha condemnado por um dos juizes do Districto Federal á pena de 4 mezes de prisão, por crime de injurias impressas (art. 199 do Código Penal).

## O eterno ciúme

Palestra no portão de um cortiço — Marido enciumado — Troca de cacetadas — Prisão em flagrante.

Maria da Conceição, que é casada com o pedreiro portuguez Manuel Monteiro, residente á rua Passos, mas do qual vive separada por não mais poder supportar os seus pifões, achava-se, hontem, ás 8 horas da noite, á porta do cortiço em que mora, á avenida Celso Garcia n. 373, quando ahi apareceu o nacional Emilio de Oliveira, tambem pedreiro.

Como fizesse um insupportavel calor, os dois permaneceram no proprio portão dando dois dedos de palestra.

Nesse momento passou Manuel Monteiro e, envenenado de ciumes, avançou para Emilio, dando-lhe uma cacetada na cabeça.

Emilio defendeu-se como lhe foi possivel, vibrando diversas guardachuvadas no seu aggressor.

Apparecendo a policia, foram ambos presos e apresentados no posto policial do Braz ao 3.o subdelegado sr. Heitor Valenty.

Essa autoridade, depois de autual-os em flagrante, mandou submettel-os a exame de corpo de delicto.

Manuel Monteiro apresentava uma concussão no nariz e Emilio uma pequena brecha na cabeça.

Considerados leves os ferimentos, os contendores foram recolhidos ao xadrez.

## Exame de sanidade

Realizou-se hontem, ás 8 horas da manhã, na Santa Casa de Misericordia, o exame de sanidade na pessoa de Joaquim Ribeiro, ferido gravemente em Jundiah.

O dr. Luiz Ayres, juiz da 2.a vara criminal, a quem foi dirigida a precatoria do juiz daquella comarca pedindo a diligencia, nomeou os medicos dr. Amarante Cruz e Ayres Netto para procederem ao alludido exame.

Os peritos attestaram serem os ferimentos graves.

## Scena de cortiço

Liga em familia — Ferimentos a faca — Prisão dos contendores

Acerca da noticia que hontem publicámos sob aquellas epigraphes, pede-nos o dr. Eugenio Vautier declararmos que não foi em sua residencia que se deu o conflicto, mas na chacara que aluga ao sr. Gonçalves Ramos, á rua Dr. João Theodoro.

vendedores, não se registrando, entretanto, alteração nos preços.

Entraram 12.981 saccas por barra dentro.

## Mercado estrangeiro

HAVRE, 1 — O mercado abriu hoje estavel e inalterado, cotando-se para dezembro 40 fr., para maio 38 3/4 frs.

Hontem, fechou com 1 1/2 a 1 1/4 de alta, cotando-se para dezembro 40 frs. para maio 38 3/4 frs.

Vendas, 16.000 saccas.

HAVRE, 1 — Ao meio dia o mercado era inalterado.

HAMBURGO, 1 — O mercado abriu hoje estavel e inalterado, cotando-se para dezembro 29 para maio 29 1/4 pf.

Hontem, fechou com 1 1/4 de alta cotando-se para dezembro 29 pfennigs, para maio 29 pf.

Vendas 18.000 saccas.

HAMBURGO, 1 — Ao meio dia o mercado era inalterado.

LONDRES, 1 — Hoje o mercado abriu estavel com os preços inalterados, cotando-se para dezembro 26 s. 6 d.

---

O sr. Luiz Levy teve a gentileza de vir pessoalmente a esta redacção oferecer-nos a bellissima Valsa das Rosas, de sua composição e que obteve o primeiro premio no concurso de valsas sul-americano Francalanci, realizado ultimamente em Buenos Aires.

---

Malheiros, Clementino, Gomide e F. Saldanha, foi adiado o julgamento para o voto de desempate, visto não ter votado, por impedido, o sr. A. França.

N. 6091 — Capital — Embargante, a Companhia Vidraria Santa Marina; embargados, Petrot Petrus e outros. Relator, o sr. F. Whitacher — Rejeitaram os embargos.

N. 6237 — Capital — Embargante. dr. Augusto Lefevre; embargado, Fer-  
... mite Relator o sr. G. Gom

**Musica**—Os srs. L. Levy & Irmão enviaram-nos um «dobrado» intitulado *Brigada*, composição do sr. L. Henri, que a offereceu ao tenente Joaquim Antão Fernandes. Esta peça musical, que deve ser executada «em tempo de marcha» é muito bonita e agrada francamente a quem a ouve.

Agradecemos.

**Musica**—Os srs. L. Levy & Irmão enviaram-nos um «dobrado» intitulado *Brigada*, composição do sr. L. Henri, que a offereceu ao tenente Joaquim Antão Fernandes. Esta peça musical, que deve ser executada «em tempo de marcha» é muito bonita e agrada francamente a quem a ouve.

Agradecemos.

Depois de termos verificado que o filtro well retém admiravelmente bem as bactérias quando a camada filtrante é bem formada, tornava-se indispensável saber como se comutava o filtro imediatamente depois da vagem.

Receíavamos que, pelo facto de serem toda camada filtrante e a areia revolvidas fortemente pelo apparelho, o resultado era

—  
CLUB INTERNACIONAL—Realisa-se amanhã, no salão do *Club Internacional*, mais uma brilhante festa musical organizada pelo distinto musicista paulista sr. Luiz Levy.

Prestam seu auxilio a essa verdadeira festa de arte, a senhorita Maria Gomes Caldas, sr. A. B. de Paula Souza, e os proyectos professores Carlos Guimarães e Paulo Tagliaferro, o que garante o mais brilhante successo á serata de amanhã.

Damos em seguida o programma organizado com a competencia e bom gosto que distinguem Luiz Levy:

Máquinas de Vapor,  
Duchas Económicas,  
Duchas que se calientan en frío,

# Guita para agua e pelo vapor

15—15k (2<sup>a</sup> 4<sup>a</sup> e 6<sup>a</sup> feir)  
ou carta a «Professor» na mesma.  
às 8 horas, rua Barão Tapetungá, 66,  
e inglês. Para mais informações das 2  
portuguez, francês, hebreu, alemão  
Lecções teórica ou praticamente  
Professor ue suas

# ARTES E ARTISTAS

## CLUB INTERNACIONAL

Perante uma selecta concorrência, realizou-se hontem o segundo concerto do Club Internacional.

O concerto, organizado pelo distinto virtuose sr. Luiz Levy teve pleno exito, tendo sido bastante applaudidos os amadores e professores que nelle tomaram parte.

Na primeira parte, fizeram-se ouvir no duettino do *D. Juan* (Mozart), a sra. d. Maria Gomes Caldas e o sr. Paula Souza, discípulos do professor Paul Tagliaferro. A sra. d. Maria Gomes Caldas, que possue uma pequena voz de soprano ligeiro de timbre muito agradavel e de afinação irreprehensivel, canta com muita arte e expressão, e vocalisa com grande facilidade, demonstrando assim a excellente escola em que educou o seu organum vocal. Do sr. Paula Souza, que os nossos diletanti conhecem já, bastará dizer que cantou, como sempre, bem. Por isso, o auditorio applaudiu os dois amadores que interpretaram tão correctamente o trecho encantador do divino Mozart.

O sr. Carlos Guimarães, pianista e professor, que dispensa os elogios banas, tocou a *Bercuese* e o 2.<sup>o</sup> *Impromptu*, de Chopin.

Por mais de uma vez, temos ouvido o sr. Carlos Guimarães interpretar Chopin, e ainda hontem, tivemos occasião de verificar que o distinto pianista nos dá sempre um Chopin cheio de docura, sentimentalmente terno e meigo, para não dizermos amancirado. Nós desejavamos mais brilho, mais vivacidade, de modo a dar idéa do temperamento vibratil, extremamente nervoso e desegual de Chopin, esse Musset do piano.

Este simples reparo é uma opinião puramente pessoal, que não envolve censura ao distinto pianista, cuja interpretação é sincera, porque elle assim sente e comprehende Chopin.

A sra. d. Maria Gomes Caldas cantou o *Bolero*, das *Vesperas Sicilianas* (Verdi), terminando a primeira parte do concerto com a reducção para dois pianos do poema symphonico de Alexandre Levy, *Comata*, primorosamente executada pelos srs. Carlos Guimarães e Luiz Levy.

Na segunda parte, ouvimos a sra. d. Maria Gomes Caldas numa ária das *Noces de Jeannette* (V. Massé), trecho delicadissimo e cheio de dificuldades, que a distinta amadora venceu brillantemente, pondo em relevo todos os recursos da sua arte.

Seguiu-se a *Valsa brilhante* (Lysberg), superiormente executada pelo sr. Carlos Guimarães. O sr. Paula Souza, apezar de se achar repentinamente indisposto, cantou ainda a pequena e fina *Déclaration* (Alexandre Levy). Terminou a segunda parte com as *Variações sobre um thema de Beethoven* (Saint-Saens), para dois pianos, brilhantemente tocados pelos srs. Luiz Levy e Carlos Guimarães, agradando, especialmente, a *fuga*.

Ao organisador do concerto, o sr. Luiz Levy, enviamos daqui os nossos parabens não só pelo fino e bem equilibrado programma, como tambem pelo successo da execução.

ção dos cadaveres dos srs. Errazuriz e Godoy, ex-ministros do Chile no Brasil, fallecidos no Rio de Janeiro.

— O presidente do Supremo Tribunal, não tendo recebido ainda o officio do dr. Sabino Barroso comunicando a nomeação do dr. Epitacio Pessoa para o cargo de procurador da Republica, resolveu fazel-o procurador interino, por não poder o Tribunal funcionar sem representante daquelle cargo.

— Parece resolvida a livre mança, com a restrição de que o gado seja abatido no matadouro de Santa Cruz, sob a inspecção das auctoridades da hygiente publica.

Começa a grita contra os açougueiros que estão vendendo carne a 800 e 900 réis quando a

compram nos matadouros a 500 réis o kilo.

— No Supremo Tribunal foi julgada a appellação crime de S. Paulo na qual era appellante o sr. Carlos Lambert, appellada a justiça e relator o sr. Hermínio do Espírito Santo.

Foi confirmada a sentença, contra o voto do sr. Americo Lobo, que reduzia a pena ao mí-

nimo, por não haver circumstan-

cias aggravantes.

#### RIO, 11 (8 hs. 40 m. n.)

A' 1 hora da tarde realizou-

-se no Arsenal de Marinha a so-

lennidade da distribuição das

medalhas militares a officiaes

da armada e classes annexas, e

a inferiores e praças de mari-

nha.

A' quella hora chegou o sr.

presidente da Republica, accom-

panhado de suas casas civil e

militar, sendo recebido pelos mi-

nistros da marinha e da guerra,

chefe do estado maior general

da armada e outras auctorida-

des de marinha.

As forças de marinha, forma-

das no grande pateo do arsenal,

prestaram a s. exa. e ás auctorida-

dades da marinha e do exercito

as continencias do estylo.

Por não terem sido concluidas a

tempo as medalhas para os offi-

ciaes e inferiores de marinha, as

distribuidas foram emprestadas

pelo ministerio da guerra.

Eis a lista de officiaes e infe-

riores e praças a que foram con-

feridas as medalhas:

Ouro — Almirantes Jeronymo

Francisco Gonçalves e Eduardo

Wandenkolk; almirante graduado

Joaquim Antonio Cordovil

Maurity; vice-almirantes, José

Marques Guimarães e Arthur de

Jaceguay; vice-almirante graduado

Dionysio Manhães (Barreto;

contra-almirantes, Carlos Frederico de Noronha, Julio Cesar de

**CLUB INTERNACIONAL**—Desempenhamo-nos agora do compromisso de infórmar os leitores sobre o saraú artístico promovido e levado a effeito pela directoria daquella conceituada aggremiação.

Antes do mais, diremos que o programa, fina e caprichosamente organisado, teve desempenho absolutamente irrepre-hensivel.

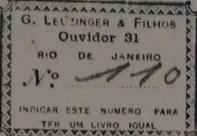
A decoração interna era de deslumbrante effeito, quer pela bizarra ornamen-tação *art-nouveau*, quer pela illuminação profusa, de mirabolante aspecto que, incidindo nos crystaes, lhes arrancava scintillações iriadas e coloria magicamente as *toilettes* das senhoras, todas perten-

stricto da capital, dirigida pela distinta professora d. Benedicta de Souza.

O salão daquella sociedade recreativa teve repleto das principaes familias esta capital.

O festival começou pela execução da fantasia do *Guarany*, pela orchestra da ôtissérie *Sportsman*, seguindo-se o belíssimo côro *Saudagão*, extraído da ópera *Aida*, cantado pelas alumnas da escola.

Encerrou-se a 1<sup>a</sup> parte do programma com a representação da comedia *A professora*, pelas meninas Minervina Forster, Sarah Novaes, Julieta Romano, Elvira Romano, Idéa Marinaro, Zelmira e Aida Romano, as quaes foram muito applau-

JF  
700MAURICIO LEVY  
SÃO PAULOCarlos Gomes - anjo in  
Floripa no Rio de Janeiro

DR 10

## ALEXANDRE LEVY

A Convein rectificar a noticia de honra sobre Alexandre Levy.

e A data de hoje corresponde ao 48º e anniversario, após a morte do glorioso compositor paulistano, a qual se verificou em 17 de Janeiro de 1892.

a Levy nasceu em 10 de Novembro de 1864.

- Fica, assim, corrigido o engano de ultima hora.

## Bustos

Na casa Levy, rua da Imperatriz, acha-se em exposição os bustos de Beethoven, Mozart, Mendelssohn, Haydn e Weber, feitos em tamanho natural e destinados a ornamento a thacara do sr. H. L. Levy, na Liberdade.

O distinto artista que os modelou em terra cotta foi o sr. Waldemar Nielsen, que actualmente reside entre nós.

Além desses trabalhos, outros já foram feitos pelo sr. Nielsen, sendo de notar o magnífico busto do falecido Imperador da Alemanha.

O habil escultor, actualmente, está modelando um busto do sr. conselheiro Antonio Prado, que já tivemos occasião de apreciar e que, a nosso ver, será um bello trabalho de terra cotta.

O sr. Nielsen é dinamarquez, e além do escultor e estatuário é um habil pintor.

Estado, 18/8/45

## REMINISCÉNCIAS

E screve-me Alexandre Haas:  
"Veja se tira do olvido uma outra coisa que se prende à tradicional zona tabatinguerense. Veja se algum leitor pode contar algo sobre o pedinte que serviu de modelo para Almeida Junior pintar o quadro "Mendigo da Tabatinguera", informando-nos sobre a sua identidade e a época em que viveu.

Escragnolle Doria, na "Revista da Semana" de 25 de junho de 1936, tratando de Almeida Junior, dá uma relação dos seus trabalhos, entre os quais figura o "Mendigo da Tabatinguera". Tenho procurado saber mais a respeito, sem resultado. Somente agora em São Vicente o piracicabano Dr. José Custodio Soares, com especial conhecimento da causa, pôde me dizer que o "Mendigo da Tabatinguera" era um tipo que tinha seu ponto nas imediações do velho templo maçônico existente naquela rua. Antigamente, em determinados dias, os mendigos enxameavam às portas das igrejas: o mendigo da Tabatinguera, certamente, tinha preferência por outra freguesia...

Com idêntico propósito, tenho procurado saber do paradeiro de outro quadro de Almeida Junior. Quando o Imperador aqui esteve, em 1886, Almeida Junior expôs na vitrina da casa de musica de Henrique Luis Levy, na Rua da Imperatriz (hoje 15 de Novembro) um retrato a carvão do compositor alemão Mendelssohn, trabalho que a seguir ofereceu ao Clube Mendelssohn, de Taubaté, que tinha como presidente o Dr. Francisco Ribeiro de Moura Escobar.

Almeida Junior expunha todos os seus trabalhos na Casa Levy. Aquela casa era o seu ponto. Não saía dali. Foi nessa casa que, em 1880, se hospedou Carlos Gomes. A historia muda. São Paulo já teve também o seu Clube Mendelssohn, fundado por autenticos arianos. E com que elementos! Basta dizer que ai por 1889 promoveu a representação da opera "Martha", cabendo o papel de Nancy à Sra. Elisa Rath, filha do Engenheiro Rath, casada com o Professor Bertholdo Brack.

Elisa Rath tinha bela voz, admiravelmente cultivada. Durante cerca de vinte anos essa paulistana viveu em Leipzig e ali se aperfeiçoou na sua arte. Obteve grandes exilos. Basta dizer que um compositor alemão, de grande voga na época, pediu-lhe que incluisse num concerto duas de suas composições inéditas, que dentro de pouco deveria publicar.

Almeida Junior rendeu o seu tributo de admiração a essa patricia que muitas vezes o encantou, com as melodias de Mendelssohn".

Pela goma árabica e pelas aspas

- Af.

esta mostra importância  
e destaque de seu serviço